



Competence in Trailers

BEDIENUNGS- ANLEITUNG

PFERDEANHÄNGER

Inhaltsverzeichnis

1	Identifizierung	5
2	Produktbeschreibung	6
2.1	SINGLE	6
2.2	SPIRIT	8
2.3	RAPID	10
2.4	MADERO	12
2.5	CARRUS	14
2.6	ATIS	16
2.7	PEGASUS	18
2.8	MAXIMUS	20
2.9	CLEON	22
2.10	BALIOS - XANTHOS - ZEPHIR / BALIOS AERO - XANTHOS AERO - ZEPHIR AERO	24
2.11	Kutschenanhänger	26
3	Bestimmungsgemäße Verwendung	27
4	Vorhersehbare Fehlanwendung	27
5	Allgemeine Sicherheitshinweise	27
6	Wie kupple und schließe ich den Anhänger an mein Auto an?	30
6.1	Anziehen und Lösen der Handbremse	30
6.2	Ein- und Ausfahren des Stützrades	31
6.2.1	Das Standard-Stützrad	32
6.2.2	Das Automatik-Stützrad	32
6.3	Ankuppeln mit der Kugelkopfkupplung	33
6.4	Überprüfen Sie vor Fahrtantritt	34
7	Wie kupple ich den Anhänger ab und sichere ihn?	34
8	Wie be- und entlade ich den Anhänger?	34
8.1	Ladungsverteilung	35
8.2	Ladungssicherung	35
8.3	Bedienung des Anbindering mit Panikverriegelung	36
8.4	Bedienung der Heckklappe	36
8.5	Bedienung der Einstiegstür	38
8.6	Bedienung der Innenbeleuchtung	40
8.7	Bedienung der Sattelkammer	40
8.8	Bedienung der Brust- und Heckstangen	41
8.9	Bedienung der Mitteltrennwand	42
8.10	Bedienung des Windschotts	42
8.11	Bedienung des Windflaps	43
8.12	Bedienung des Ausstellfensters	44
8.14	Beladen des Anhängers	45
8.15	Entladen des Anhängers	46

9	Wie pflege ich den Anhänger?	46
10	Wie warte ich den Anhänger?	47
10.1	Wartungsregelungen	47
10.2	Wartungsliste für den Fachmann	48
10.3	Kontrollieren der Reifen	48
10.4	Prüfen des Kupplungsverschleißes	48
10.5	Schmieren und Ölen der Kupplung	49
10.6	Schmieren der Bremsanlage	49
10.7	Schmieren und Ölen des Stützrades	50
10.8	Radwechsel	51
10.9	Wechseln einer Glühbirne	51
11	Wie entsorge ich den Anhänger oder Teile des Anhängers?	52
12	Was muss ich bei Störungen tun?	53
13	Service- und Gewährleistungsbestimmungen	54

1 Identifizierung

Produktname:

SINGLE

Typ 1:
Typenbezeichnung: SINGLE
Typ 2:
Typenbezeichnung: SINGLE ALU

SPIRIT

Typ 1:
Typenbezeichnung: SPIRIT
Typ 2:
Typenbezeichnung: SPIRIT ALU

RAPID

Typ 1:
Typenbezeichnung: RAPID
Typ 2:
Typenbezeichnung: RAPID ALU

MADERO

Typ 1:
Typenbezeichnung: MADERO

CARRUS

Typ 1:
Typenbezeichnung: CARRUS

ATIS

Typ 1:
Typenbezeichnung: ATIS

PEGASUS

Typ 1:
Typenbezeichnung: PEGASUS

MAXIMUS

Typ 1:
Typenbezeichnung: MAXIMUS

CLEON

Typ 1:
Typenbezeichnung: CLEON

BALIOS

Typ 1:
Typenbezeichnung: BALIOS
Typ 2:
Typenbezeichnung: BALIOS AERO

XANTHOS

Typ 1:
Typenbezeichnung: XANTHOS
Typ 2:
Typenbezeichnung: XANTHOS AERO

ZEPHIR

Typ 1:
Typenbezeichnung: ZEPHIR
Typ 2:
Typenbezeichnung: ZEPHIR AERO

Kutschenanhänger

Typ 1:
Typenbezeichnung: RAPID Kutsche
Typ 2:
Typenbezeichnung: ATIS Kutsche
Typ 3:
Typenbezeichnung: MADERO Kutsche
Typ 4:
Typenbezeichnung: CARRUS Kutsche

Name und Adresse des Herstellers:

Humbaur GmbH
Mercedesring 1
D-86368 Gersthofen
Tel. +49 821 24929-0
Fax +49 821 249-100

Name und Anschrift des Händlers:

Name: _____

Anschrift: _____

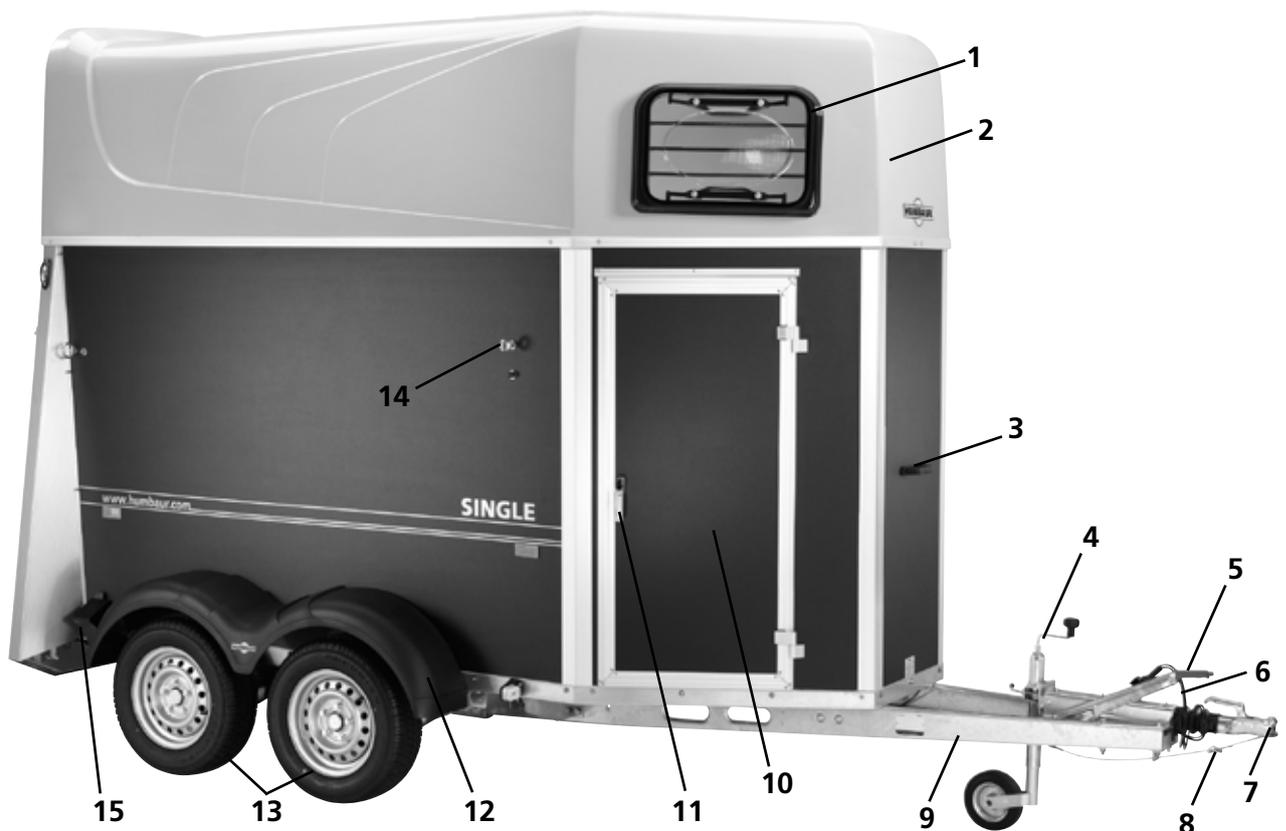
Telefon: _____

2 Produktbeschreibung

Die Pferdeanhänger sind serienmäßig mit Bremsen und Rückfahrautomatik ausgestattet. Für den abgekoppelten Betrieb verfügen sie über eine Handbremse (Feststellbremse). Diese Anhänger sind speziell für den Transport von Tieren konzipiert. Gasdruckdämpfer an der Heckklappe ermöglichen ein einfaches Öffnen und Schließen. Alle Anhänger die für zwei Pferde konzipiert sind, werden mit einer schwenkbaren Gummimittelwand ausgestattet, die auch bei einer offenen Heckklappe fest verriegelt bleibt. Geschlossene Heckabstützungen verhindern, dass sich die Pferde durch Fehltritte beim Verladen am Anhänger verletzen. Die Beleuchtungseinheit ist in die Abstützung integriert. Serienmäßig sind die Anhänger mit einem 13 poligen Stecker ausgestattet und verfügen über einen Rückfahr- und Nebelscheinwerfer. Der Pferdeanhänger Rapid ist mit einem Holz-Poly-Aufbau als auch mit einem Alu-Poly-Aufbau erhältlich. Zudem sind die Pferdeanhänger Rapid, Atis, Madero und Carrus als Kutschen Ausführungen verfügbar.

In den folgenden Ansichten werden die Einzelteile der Anhänger benannt.

2.1 SINGLE



Seitenansicht

- | | |
|--------------------------------|-----------------|
| 1 Ausstellfenster | 9 V-Deichsel |
| 2 Polydach | 10 Einstiegstür |
| 3 Griff zum Rangieren | 11 Türgriff |
| 4 Stützrad | 12 Kotflügel |
| 5 Handbremse (Feststellbremse) | 13 Räder |
| 6 Elektrik | 14 Anbindering |
| 7 Kugelkopfkupplung | 15 Unterlegkeil |
| 8 Abreißseil | |



Heckansicht

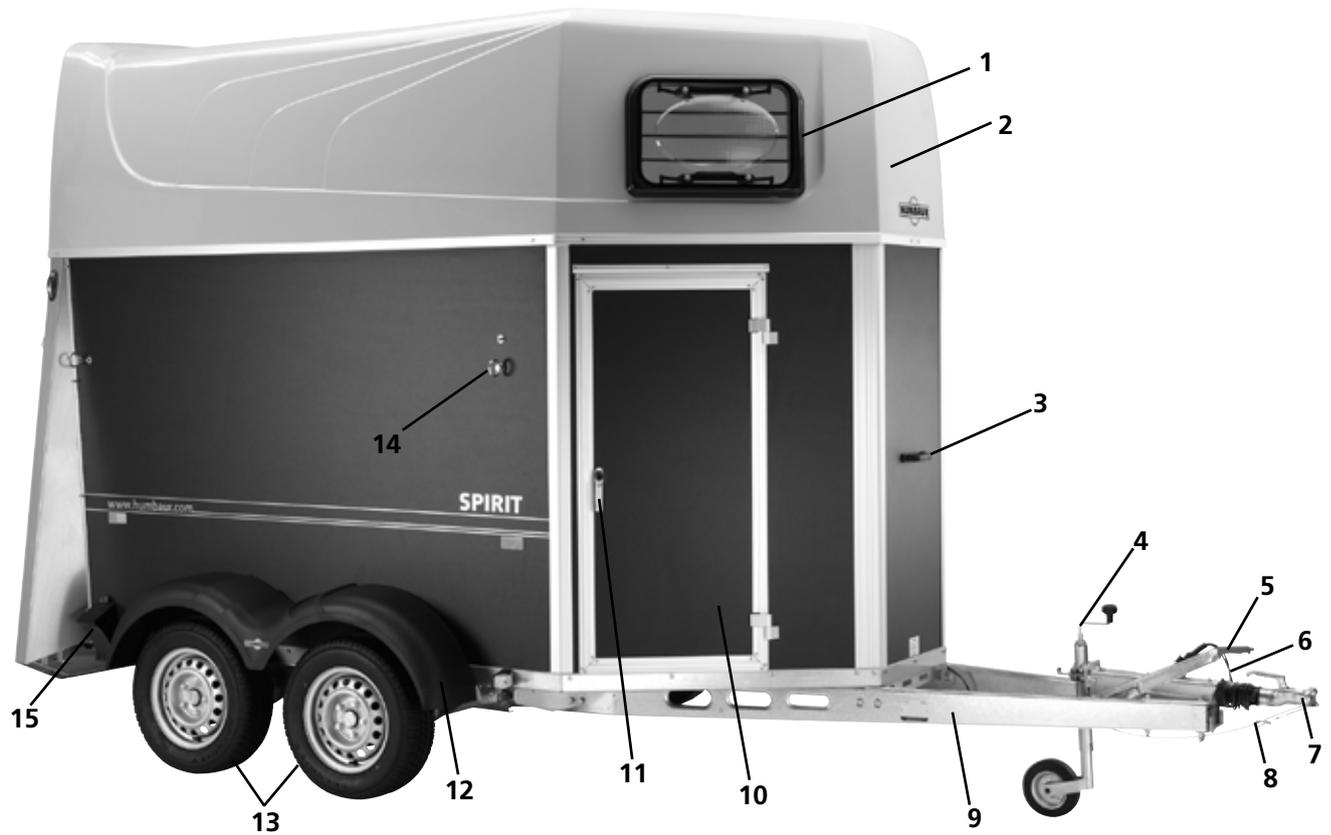
- 1 Windschott
- 2 Winkelhebel
- 3 Heckklappe
- 4 Trittstufe
- 5 Kennzeichenhalterung
- 6 Kennzeichenleuchte
- 7 Gasdruckfeder
- 8 Heckleuchte
- 9 Gummizugverschluss



Innenraum

- 1 Innenbeleuchtung
- 2 Ausstellfenster
- 3 Brust- und Heckstange
- 4 Heckklappe

2.2 SPIRIT



Seitenansicht

1 Ausstellfenster

2 Polydach

3 Griff zum Rangieren

4 Stützrad

5 Handbremse (Feststellbremse)

6 Elektrik

7 Kugelkopfkupplung

8 Abreißseil

9 V-Deichsel

10 Einstiegstür

11 Türgriff

12 Kotflügel

13 Räder

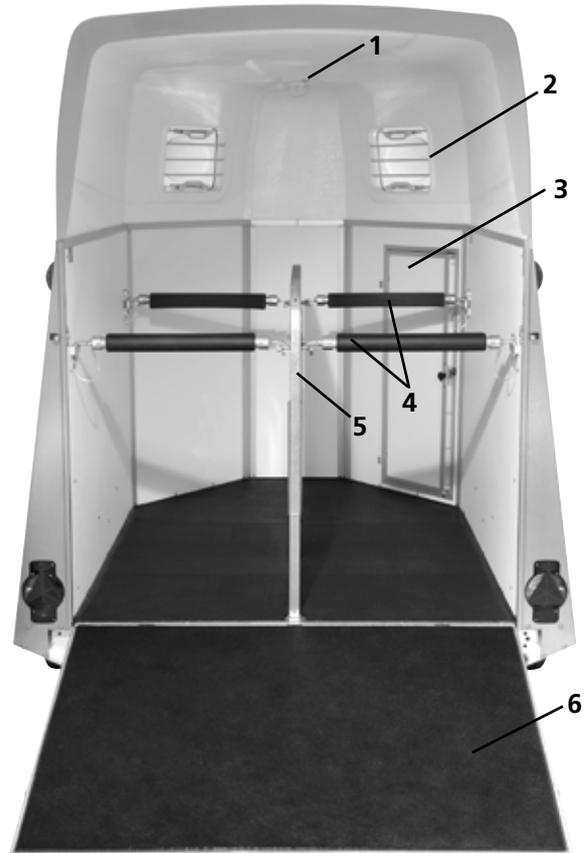
14 Anbindung

15 Unterlegkeil



Heckansicht

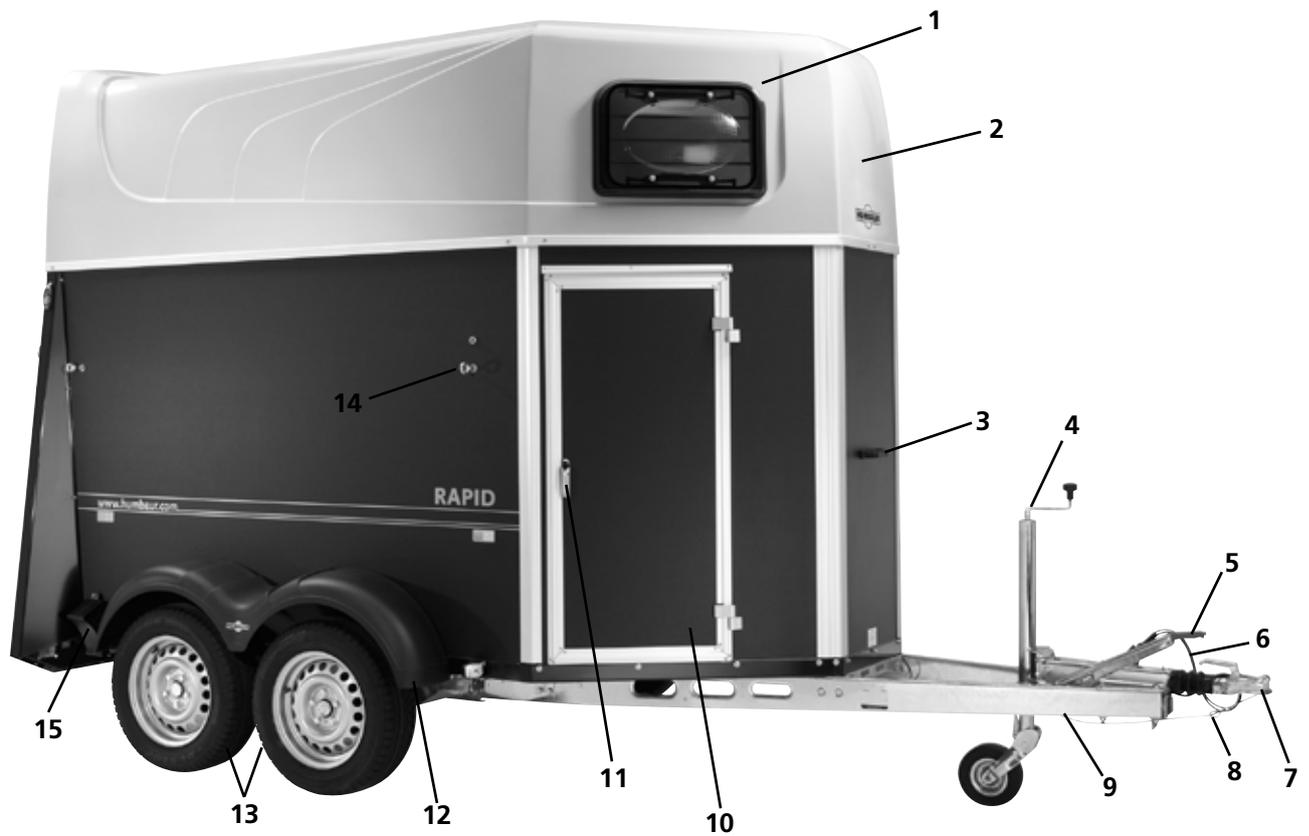
- 1 Windschott (optional)
- 2 Winkelhebel
- 3 Heckklappe
- 4 Trittstufe
- 5 Kennzeichenhalterung
- 6 Kennzeichenleuchte
- 7 Gasdruckfeder
- 8 Heckleuchte



Innenraum

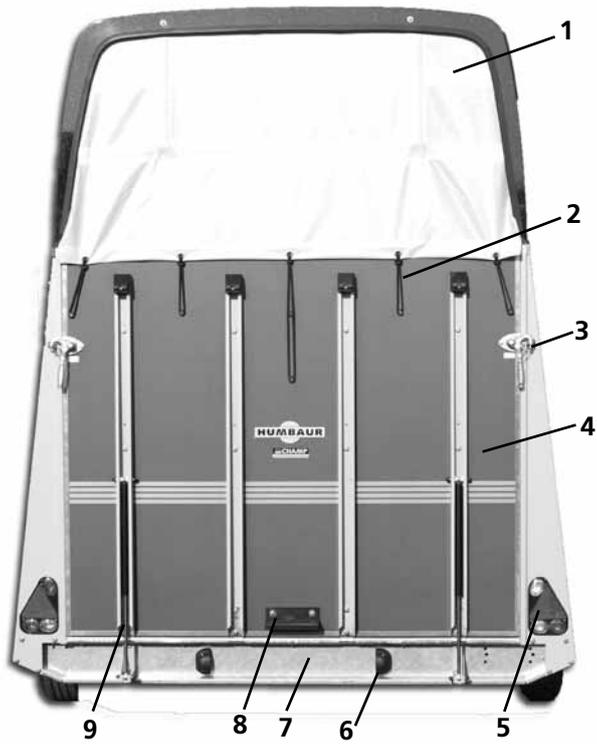
- 1 Innenbeleuchtung
- 2 Ausstellfenster
- 3 Einstiegstür
- 4 Brust- und Heckstange
- 5 Mitteltrennwand
- 6 Heckklappe

2.3 RAPID



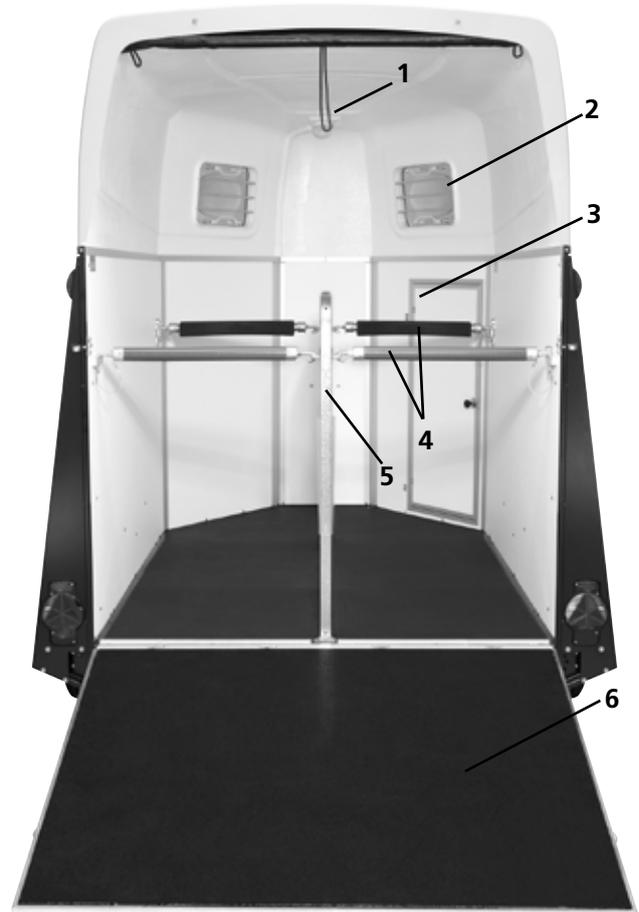
Seitenansicht

- | | | | |
|---|------------------------------|----|--------------|
| 1 | Ausstellfenster | 9 | V-Deichsel |
| 2 | Polydach | 10 | Einstiegstür |
| 3 | Griff zum Rangieren | 11 | Türgriff |
| 4 | Automatikstützrad | 12 | Kotflügel |
| 5 | Handbremse (Feststellbremse) | 13 | Räder |
| 6 | Elektrik | 14 | Anbindering |
| 7 | Kugelkopfkupplung | 15 | Unterlegkeil |
| 8 | Abreißseil | | |



Heckansicht

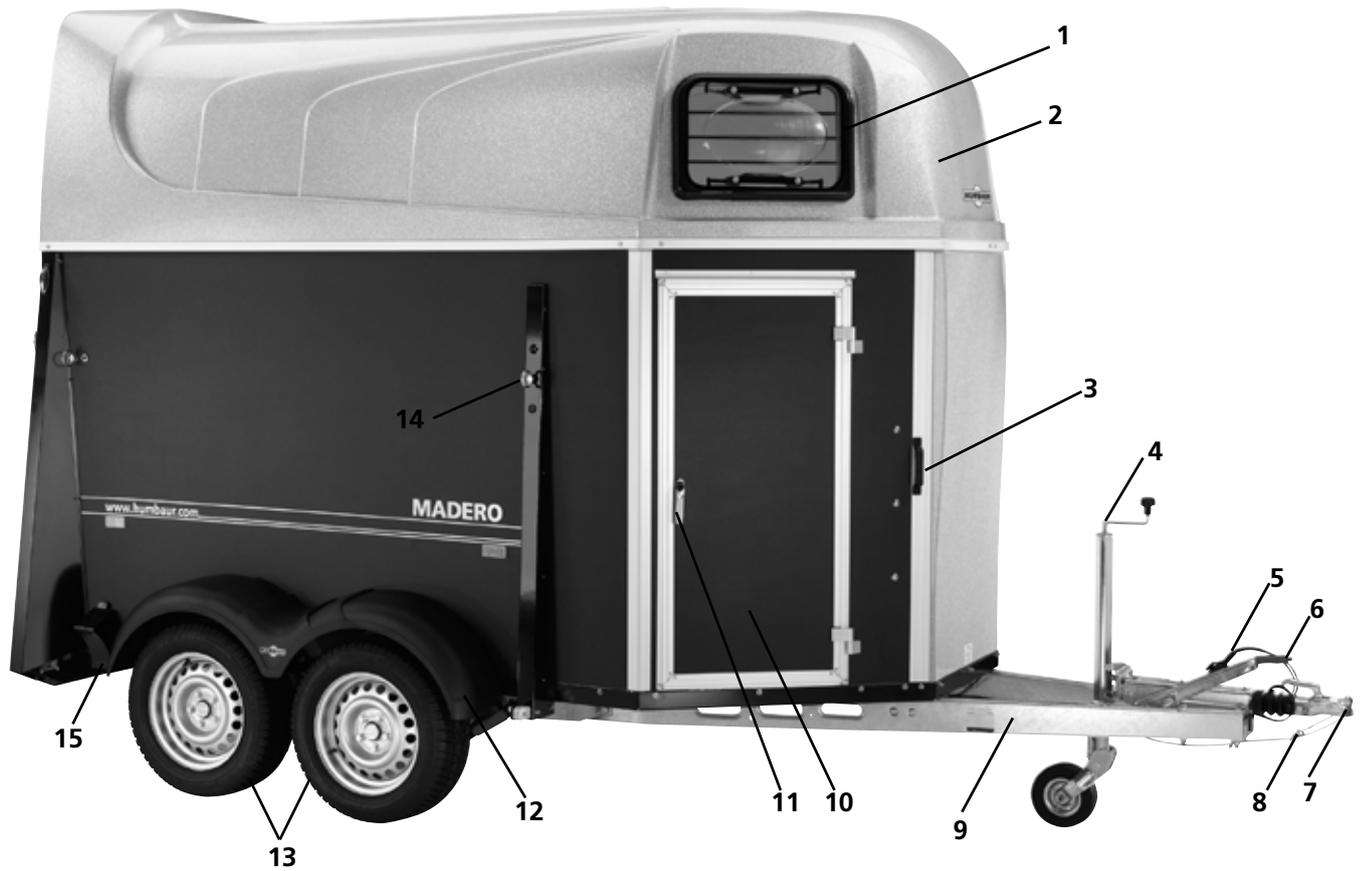
- 1 Windschott
- 2 Gummizugverschluss
- 3 Winkelhebel
- 4 Heckklappe
- 5 Heckleuchte
- 6 Kennzeichenleuchte
- 7 Kennzeichenhalterung
- 8 Trittstufe
- 9 Gasdruckfeder



Innenraum

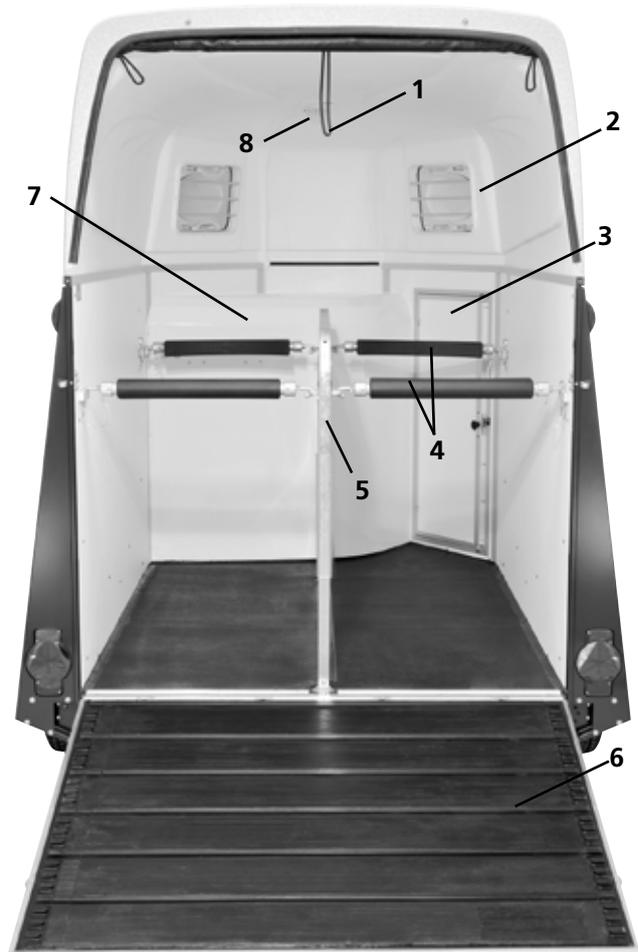
- 1 Innenbeleuchtung
- 2 Ausstellfenster
- 3 Seitentür
- 4 Brust- und Heckstange
- 5 Mitteltrennwand
- 6 Heckklappe

2.4 MADERO



Seitenansicht

- | | | | |
|---|------------------------------|----|--------------|
| 1 | Ausstellfenster | 9 | V-Deichsel |
| 2 | Polydach | 10 | Einstiegstür |
| 3 | Griff zum Rangieren | 11 | Türgriff |
| 4 | Automatikstützrad | 12 | Kotflügel |
| 5 | Elektrik | 13 | Räder |
| 6 | Handbremse (Feststellbremse) | 14 | Anbindering |
| 7 | Kugelkopfkupplung | 15 | Unterlegkeil |
| 8 | Abreißseil | | |



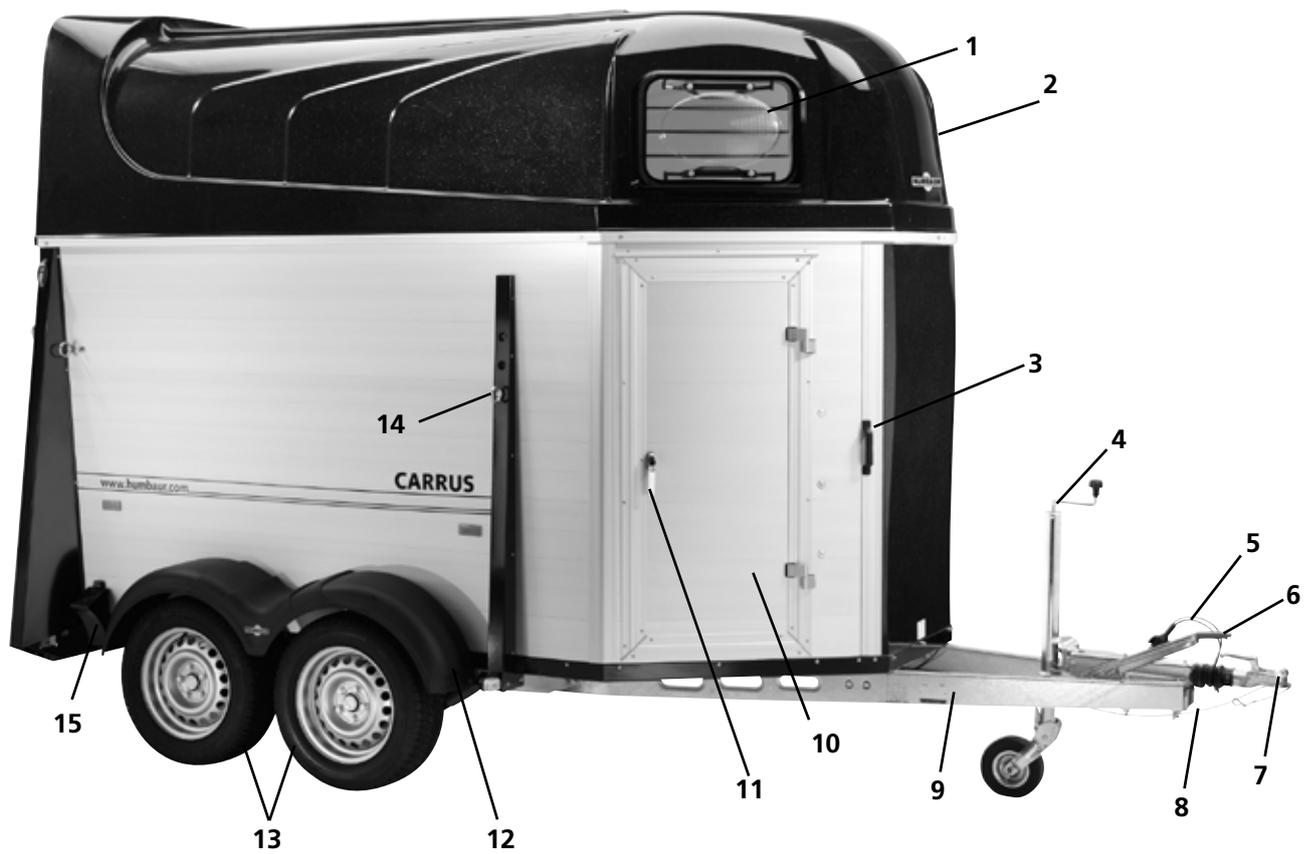
Heckansicht

- 1 Windschott
- 2 Gummizugverschluß
- 3 Winkelhebel
- 4 Heckklappe
- 5 Gasdruckfeder
- 6 Heckleuchte
- 7 Kennzeichenleuchte
- 8 Kennzeichenhalterung
- 9 Trittstufe

Innenraum

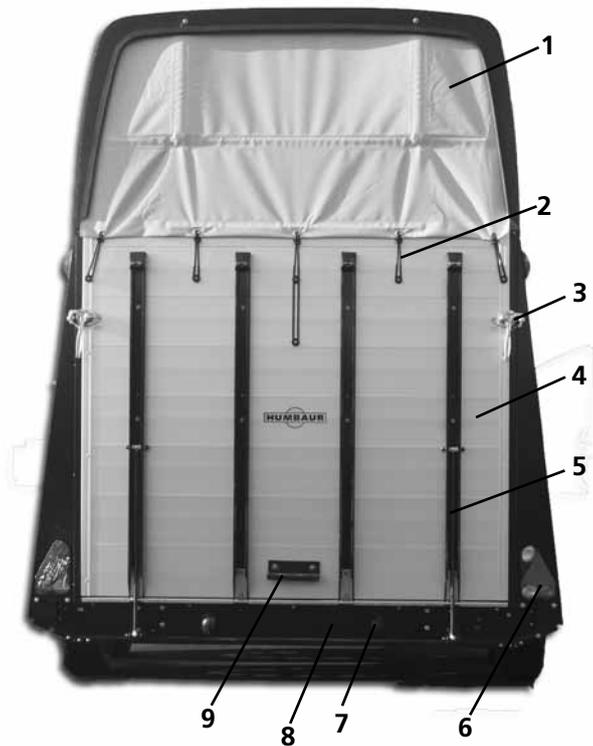
- 1 Gummizugverschluß (Windschott)
- 2 Ausstellfenster
- 3 Einstiegstür
- 4 Brust- und Heckstange
- 5 Mitteltrennwand
- 6 Heckklappe
- 7 Sattelkammer (optional)
- 8 Innenbeleuchtung

2.5 CARRUS



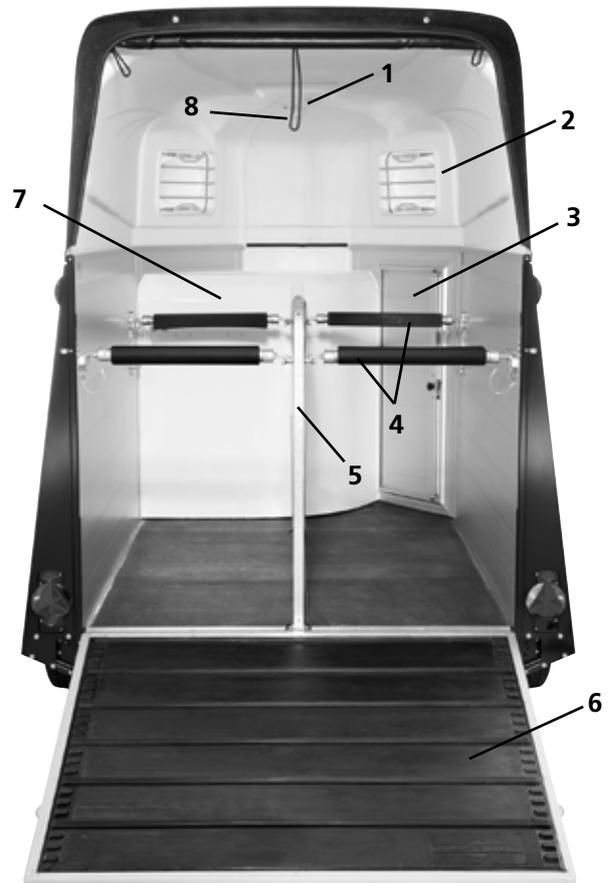
Seitenansicht

- | | | | |
|---|------------------------------|----|---------------|
| 1 | Ausstellfenster | 9 | V-Deichsel |
| 2 | Polydach | 10 | Einstiegstür |
| 3 | Griff zum Rangieren | 11 | Türgriff |
| 4 | Automatikstützrad | 12 | Kotflügel |
| 5 | Handbremse (Feststellbremse) | 13 | Räder |
| 6 | Elektrik | 14 | Anbindering |
| 7 | Kugelkopfkupplung | 15 | Unterlegkeile |
| 8 | Abreißseil | | |



Heckansicht

- 1 Windschott
- 2 Gummizugverschluss
- 3 Winkelhebel
- 4 Heckklappe
- 5 Gasdruckfeder
- 6 Heckleuchte
- 7 Kennzeichenleuchte
- 8 Kennzeichenhalterung
- 9 Trittstufe



Innenraum

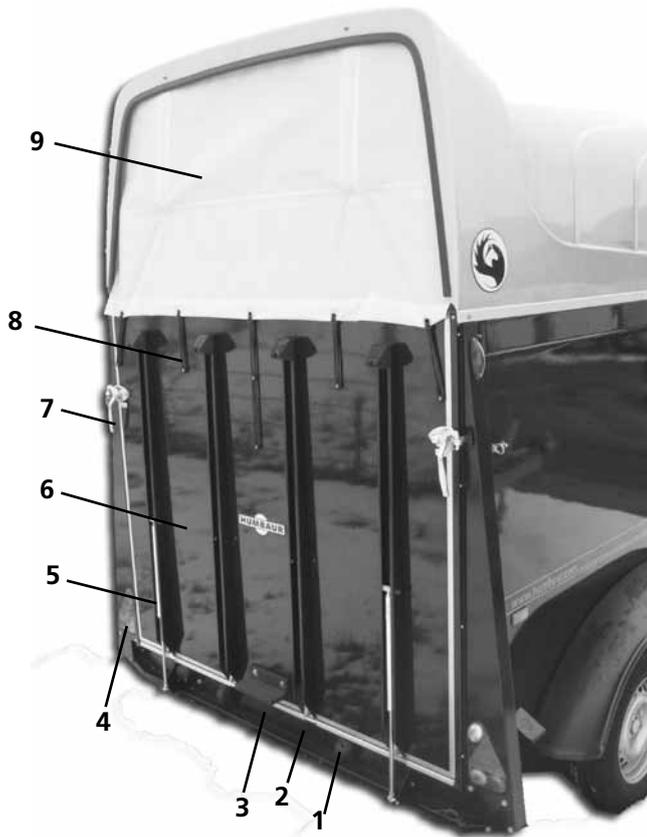
- 1 Innenbeleuchtung
- 2 Ausstellfenster
- 3 Einstiegstür
- 4 Brust- und Heckstange
- 5 Mitteltrennwand
- 6 Heckklappe
- 7 Sattelkammer
- 8 Gummizugverschluß (Windschott)

2.6 ATIS



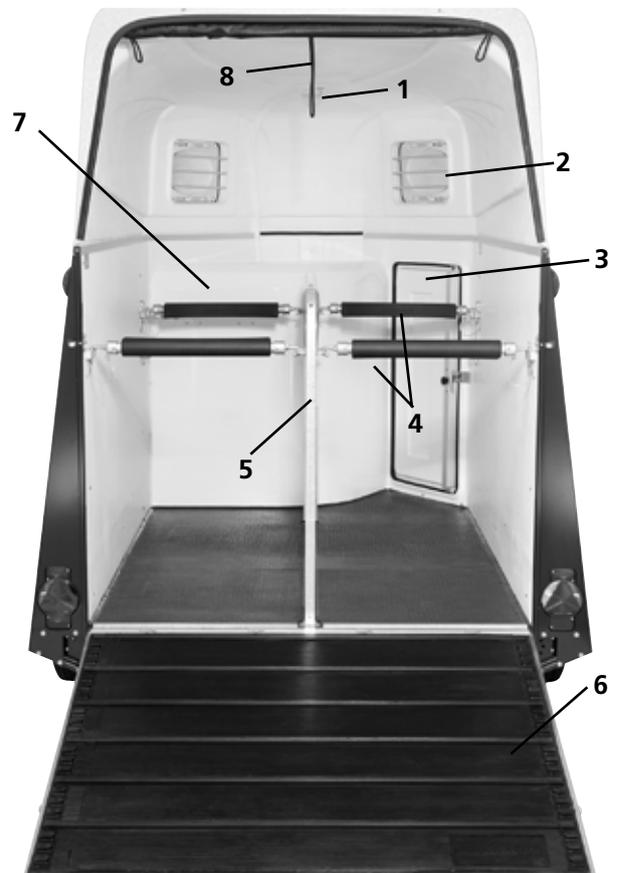
Seitenansicht

- | | | | |
|---|------------------------------|----|--------------|
| 1 | Ausstellfenster | 8 | Abreißseil |
| 2 | Polydach | 9 | V-Deichsel |
| 3 | Griff zum Rangieren | 10 | Einstiegstür |
| 4 | Automatikstützrad | 11 | Türgriff |
| 5 | Handbremse (Feststellbremse) | 12 | Kotflügel |
| 6 | Elektrik | 13 | Räder |
| 7 | Kugelkopfkupplung | 14 | Anbindung |



Heckansicht

- 1 Kennzeichenleuchte
- 2 Kennzeichenhalterung
- 3 Trittstufe
- 4 Heckleuchte
- 5 Gasdruckfeder
- 6 Heckklappe
- 7 Winkelhebel
- 8 Gummizugverschluß
- 9 Windschott



Innenraum

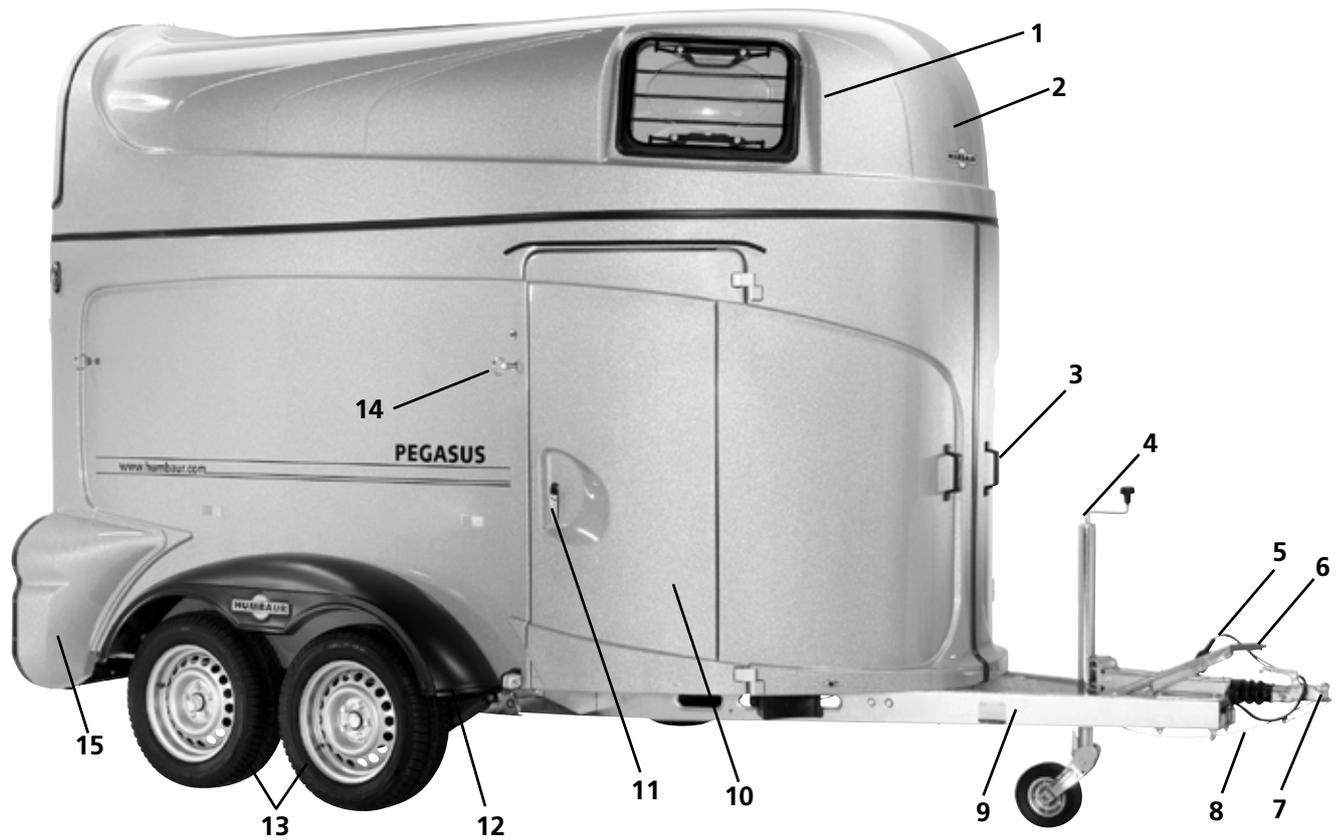
- 1 Innenbeleuchtung
- 2 Ausstellfenster
- 3 Einstiegstür
- 4 Brust- und Heckstange
- 5 Mitteltrennwand
- 6 Heckklappe
- 7 Sattelkammer
- 8 Gummizugverschluß (Windschott)



Sattelkammer

- 1 Gasdruckfeder
- 2 Trensenhalter
- 3 Sattelhalter
- 4 Sattelkammertür
- 5 Türverriegelung
- 6 Spiegel

2.7 PEGASUS



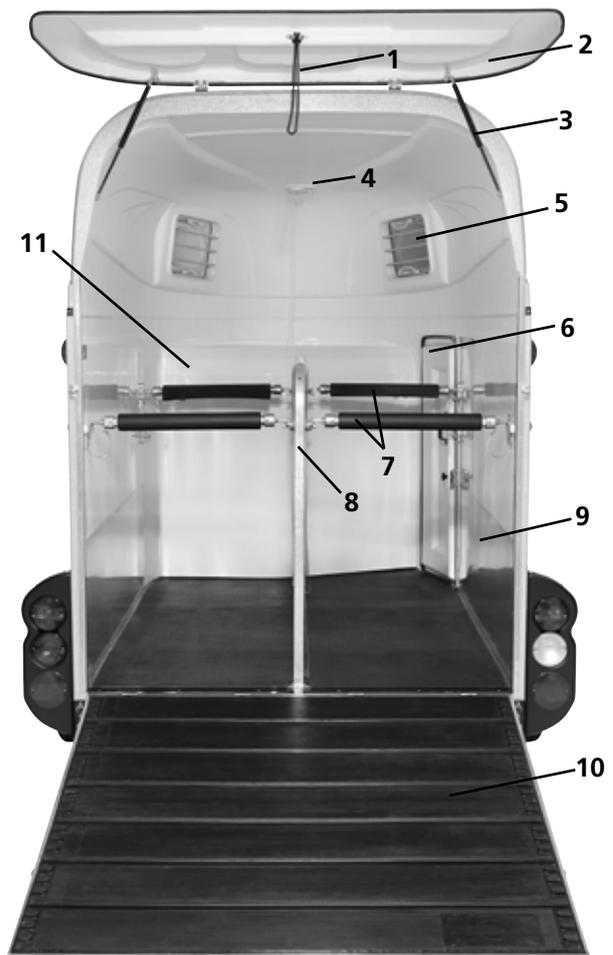
Seitenansicht

- | | | | |
|---|------------------------------|----|--------------------|
| 1 | Ausstellfenster | 9 | V-Deichsel |
| 2 | Polydach | 10 | Einstiegstür |
| 3 | Griff zum Rangieren | 11 | Türgriff |
| 4 | Automatikstützrad | 12 | Kotflügel |
| 5 | Elektrik | 13 | Räder |
| 6 | Handbremse (Feststellbremse) | 14 | Anbindering |
| 7 | Kugelkopfkupplung | 15 | Heckleuchtenträger |
| 8 | Abreißseil | | |



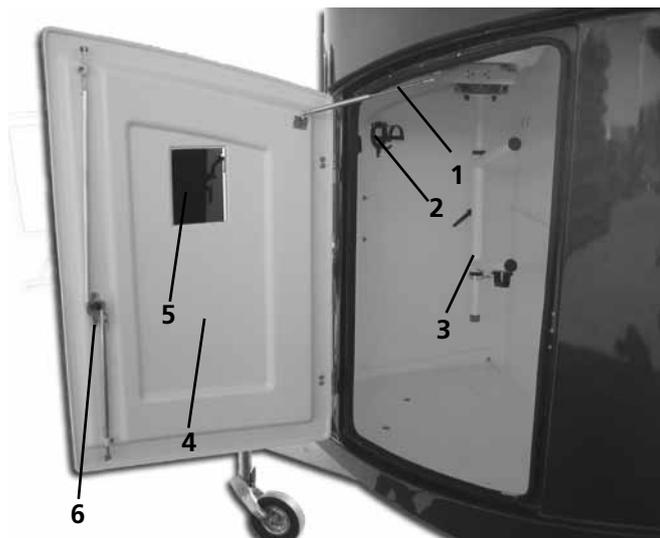
Heckansicht

- 1 Windflap
- 2 Gummizugverschluß
- 3 Winkelhebel
- 4 Heckklappe
- 5 Gasdruckfeder
- 6 Heckleuchte
- 7 Kennzeichenleuchte
- 8 Kennzeichenhalterung
- 9 Trittstufe



Innenraum

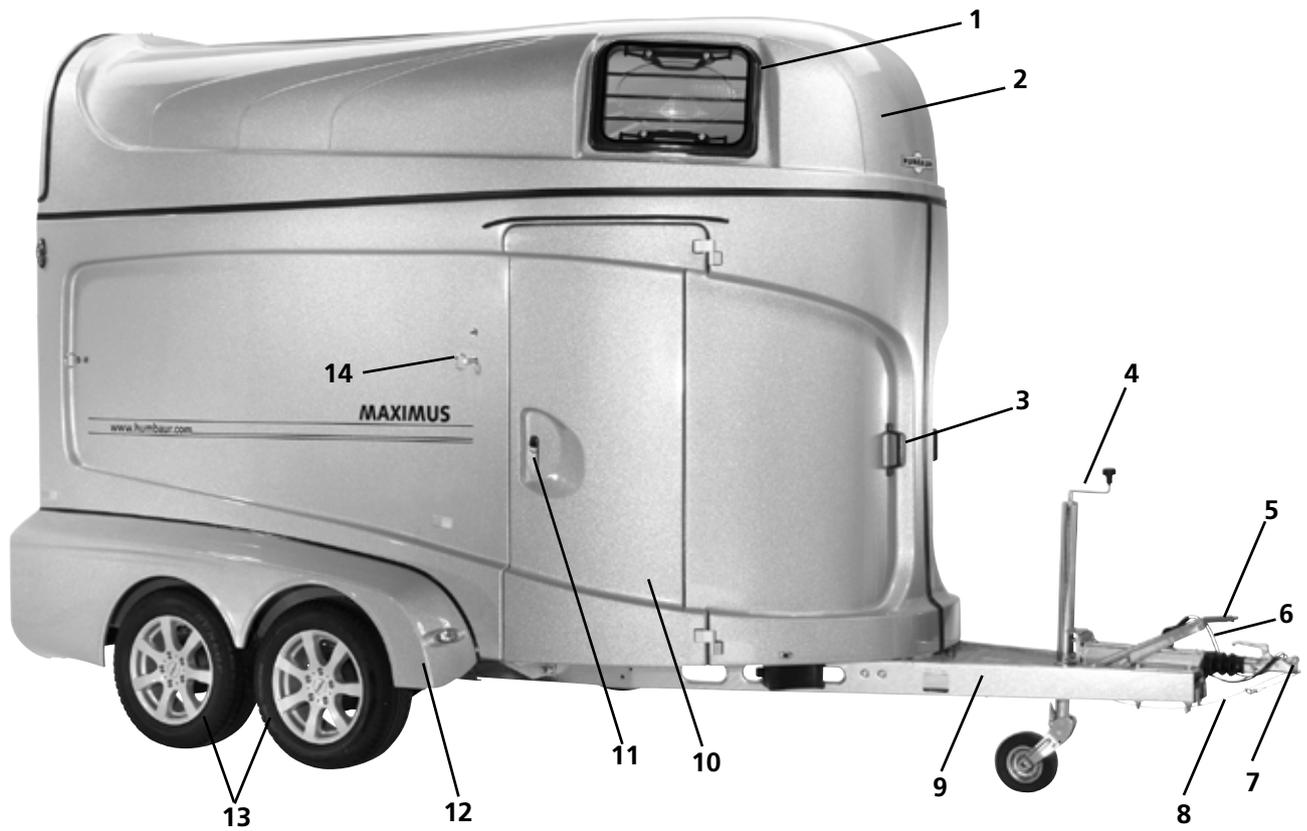
- 1 Verschußseil
- 2 Windflap
- 3 Gasdruckfeder
- 4 Innenbeleuchtung
- 5 Ausstellfenster
- 6 Einstiegstür
- 7 Brust- und Heckstange
- 8 Mitteltrennwand
- 9 Seitlicher Alu-Trittschutz
- 10 Heckklappe
- 11 Sattelkammer



Sattelkammer

- 1 Gasdruckfeder
- 2 Trensenhalter
- 3 Sattelhalter (ausziehbar)
- 4 Sattelkammertür
- 5 Spiegel
- 6 3-Punkt-Verriegelung

2.8 MAXIMUS



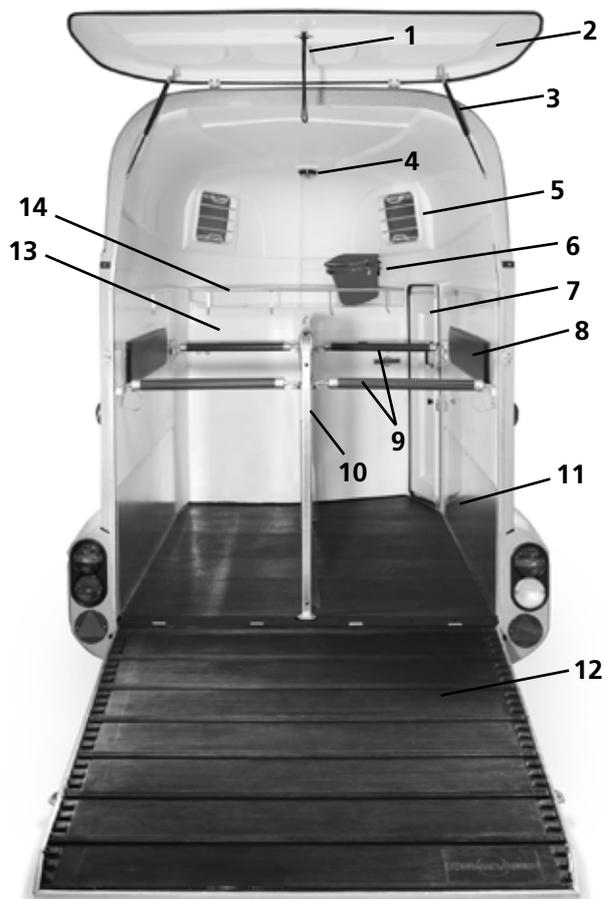
Seitenansicht

- | | | | |
|---|------------------------------|----|---------------|
| 1 | Ausstellfenster | 8 | Abreißseil |
| 2 | Polydach | 9 | V-Deichsel |
| 3 | Griff zum Rangieren | 10 | Einstiegstür |
| 4 | Automatikstützrad | 11 | Türgriff |
| 5 | Handbremse (Feststellbremse) | 12 | GFK-Kotflügel |
| 6 | Elektrik | 13 | Räder |
| 7 | Kugelkopfkupplung | 14 | Anbindung |



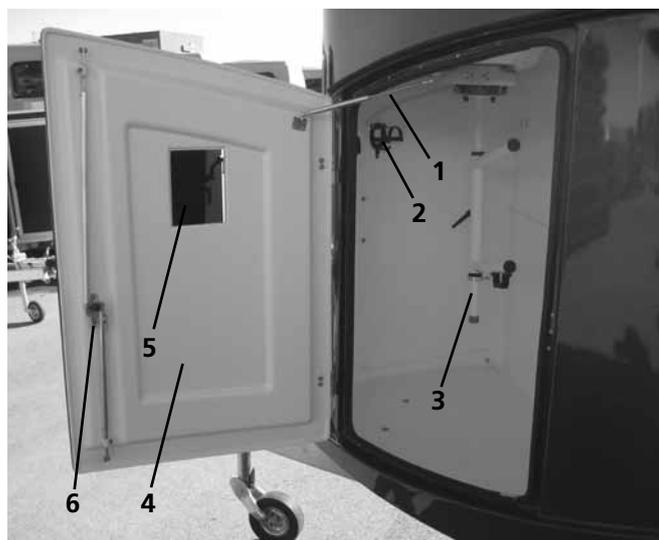
Heckansicht

- 1 Windflap
- 2 Winkelhebel
- 3 Heckklappe
- 4 Gasdruckfeder
- 5 Heckbeleuchtung
- 6 Kennzeichenleuchte
- 7 Kennzeichenhalterung
- 8 Trittstufe



Innenraum

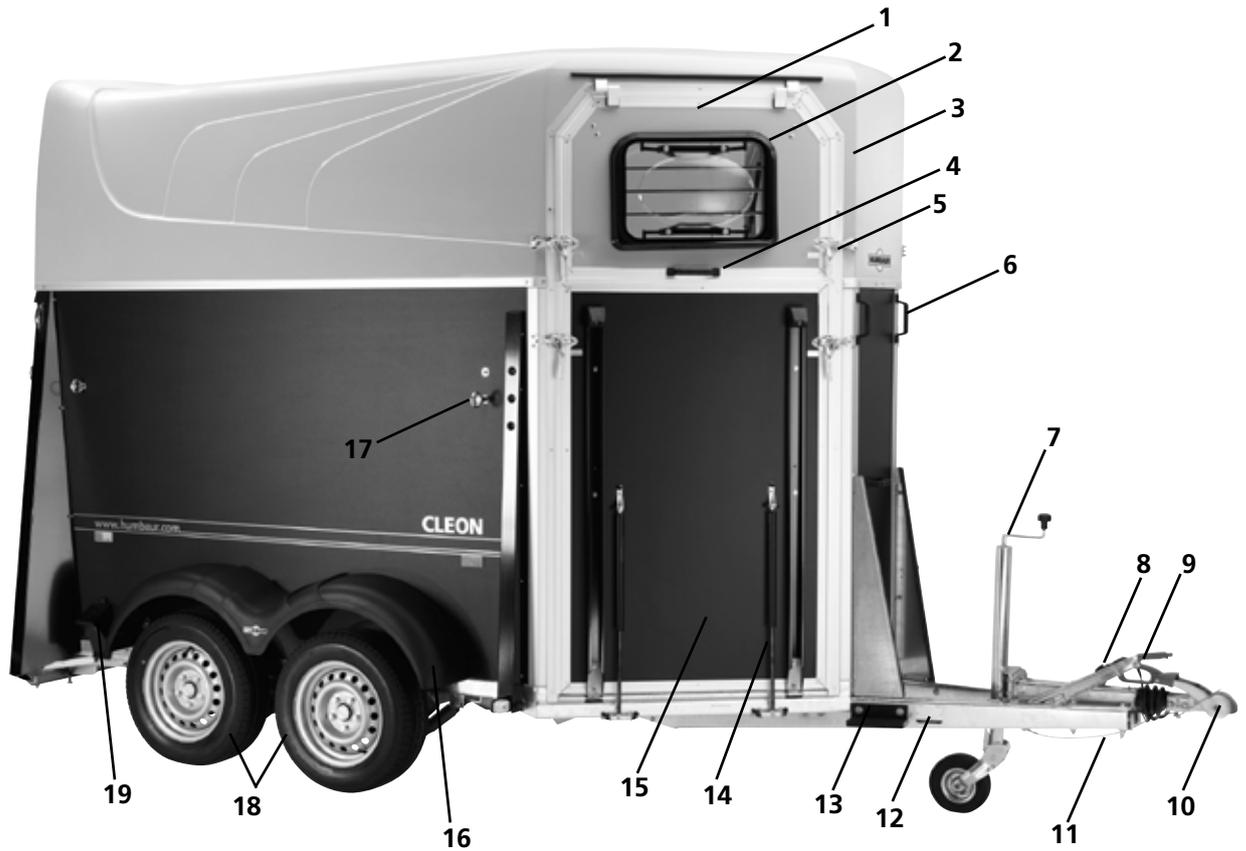
- 1 Verschußseil
- 2 Windflap
- 3 Gasdruckfeder
- 4 Innenbeleuchtung
- 5 Ausstellfenster
- 6 Futtertröge
- 7 Einstiegstür
- 8 Seitenpolsterung
- 9 Brust- und Heckstange
- 10 Mitteltrennwand
- 11 Seitlicher Alu-Trittschutz
- 12 Heckklappe
- 13 Sattelkammer
- 14 Reling auf Sattelkammer



Sattelkammer

- 1 Gasdruckfeder
- 2 Trensenhalter
- 3 Sattelhalter (ausziehbar)
- 4 Sattelkammertür
- 5 Spiegel
- 6 3-Punkt-Verriegelung

2.9 CLEON



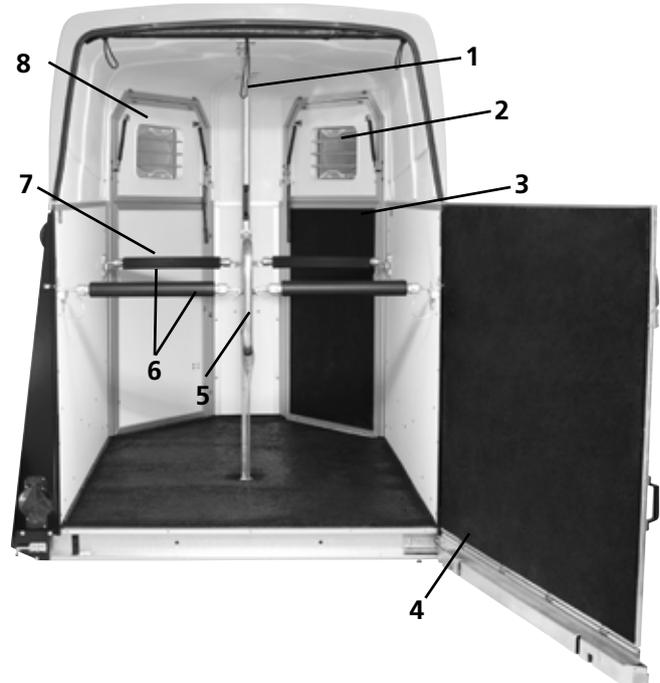
Seitenansicht

- | | |
|--------------------------------|------------------|
| 1 obere Klappe - Auflaufklappe | 11 Abreißseil |
| 2 Ausstellfenster | 12 V-Deichsel |
| 3 Polydach | 13 Trittstufe |
| 4 Griff für Klappe | 14 Gasdruckfeder |
| 5 Winkelhebel | 15 Auflaufklappe |
| 6 Griff zum Rangieren | 16 Kotflügel |
| 7 Automatikstützrad | 17 Anbinderung |
| 8 Elektrik | 18 Räder |
| 9 Handbremse (Feststellbremse) | 19 Unterlegkeil |
| 10 Kugelkopfkupplung | |



Heckansicht

- 1 Windschott
- 2 Gummizugverschluß
- 3 Winkelhebel
- 4 Heckklappe/-tür
- 5 Gasdruckfeder
- 6 Heckbeleuchtung
- 7 Kennzeichenleuchte
- 8 Kennzeichenhalterung
- 9 Trittstufe
- 10 Drehtürverschluss



Innenansicht - Heck

- 1 Gummizugverschluß (Windschott)
- 2 obere Klappe - Auflaufklappe
- 3 Auflaufklappe (Zubehör)
- 4 Hecktür
- 5 Mitteltrennwand
- 6 Brust- und Heckstange
- 7 Einstiegstür
- 8 obere Klappe - Einstiegstür



Innenansicht - vorn

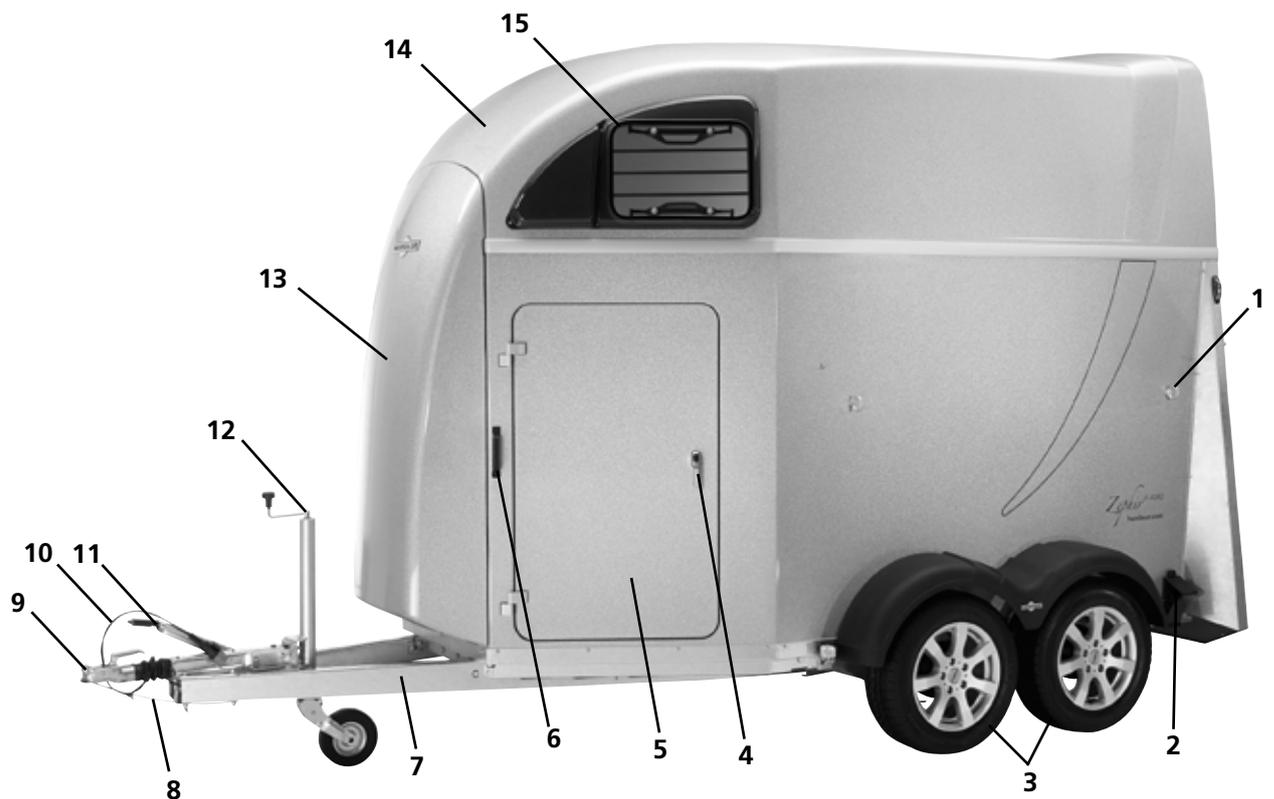
- 1 Verschlußseil
- 2 Vordere Klappe
- 3 Gasdruckfeder
- 4 Einstiegstür

2.10 BALIOS - XANTHOS - ZEPHIR / BALIOS AERO - XANTHOS AERO - ZEPHIR AERO

Dir Pferdeanhänger BALIOS und der BALIOS AERO bestehen aus einem Holz-Poly-Aufbau.

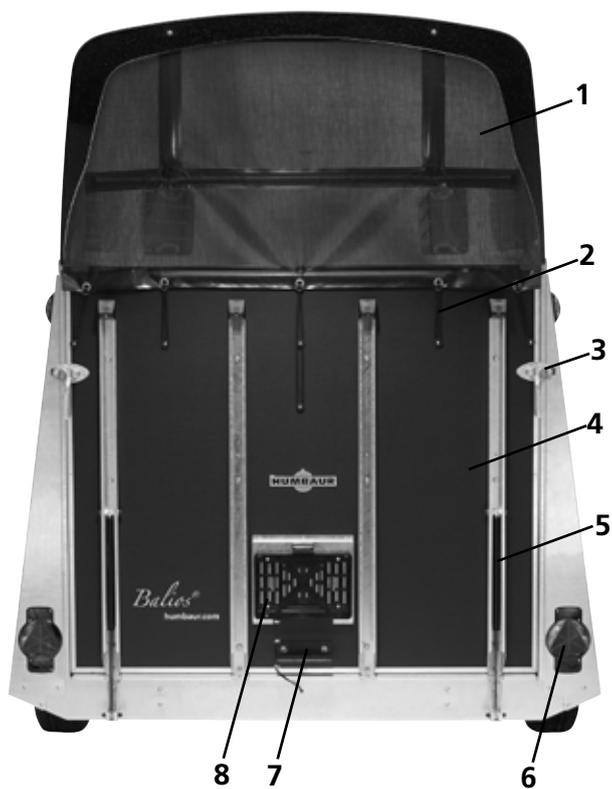
Dir Pferdeanhänger XANTHOS und der XANTHOS AERO bestehen aus Alu-Poly-Aufbau.

Dir Pferdeanhänger ZEPHIR und der ZEPHIR AERO bestehen aus einem Voll-Poly-Aufbau.



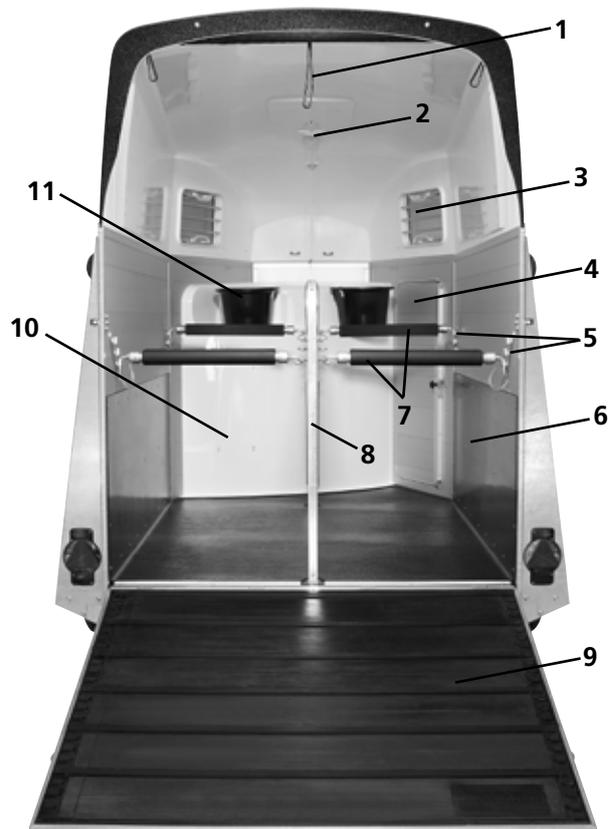
Beispiel: ZEPHIR AERO - Seitenansicht

- | | | | |
|---|---------------------|----|------------------------------|
| 1 | Anbindung | 9 | Kugelkopfkupplung |
| 2 | Unterlegkeil | 10 | Elektrik |
| 3 | Räder | 11 | Handbremse (Feststellbremse) |
| 4 | Türgriff | 12 | Stützrad |
| 5 | Seitentür | 13 | Bug (Aero Ausführung) |
| 6 | Griff zum Rangieren | 14 | Polydach |
| 7 | V-Deichsel | 15 | Ausstellfenster |
| 8 | Abreißseil | | |



Beispiel: BALIOS - Heckansicht

- 1 Windschott
- 2 Gummizugverschluss
- 3 Winkelhebel
- 4 Heckklappe
- 5 Gasdruckfeder
- 6 Heckleuchte
- 7 Trittstufe
- 8 Kennzeichenhalterung mit Beleuchtung



Beispiel: XANTHOS AERO - Innenansichtansicht - Heck

- 1 Gummizugverschluß (Windschott)
- 2 Innenbeleuchtung
- 3 Ausstellfenster
- 4 Einstiegstür
- 5 Höhenverstellung der Brust- und Heckstange
- 6 seitlicher Trittschutz
- 7 Brust- und Heckstange
- 8 Mitteltrennwand
- 9 Heckklappe
- 10 Sattelkammer
- 11 Futtertrog

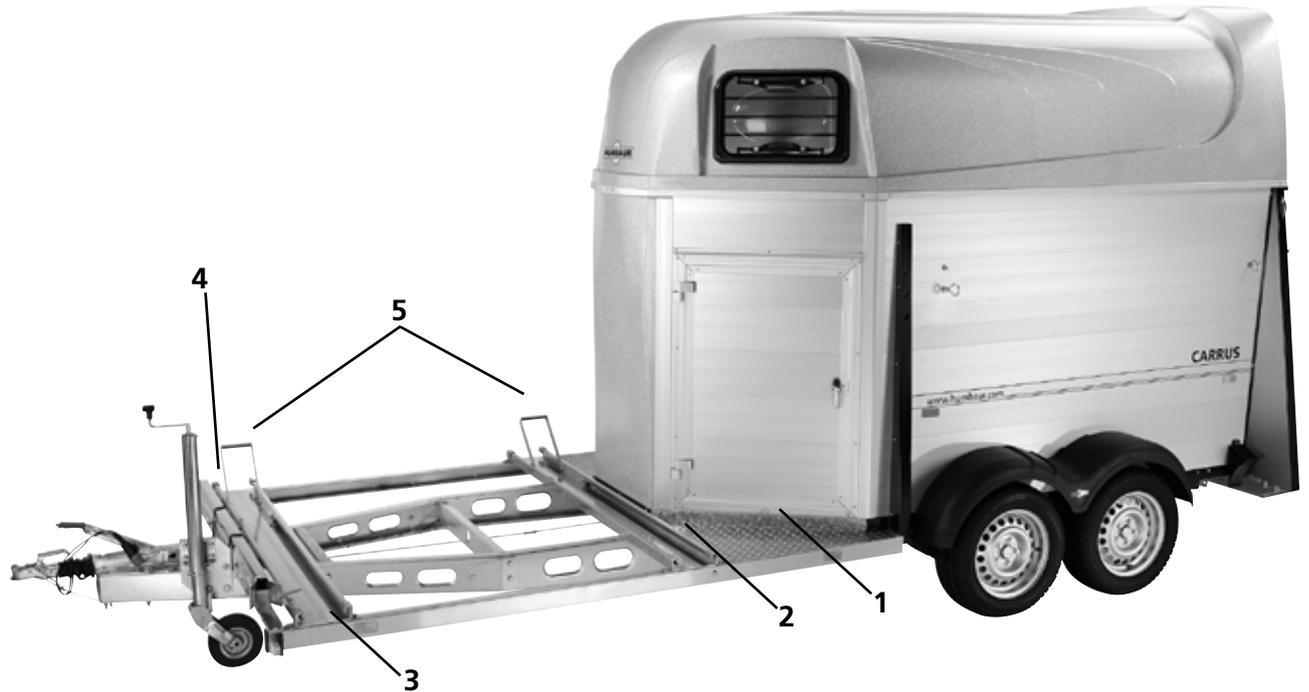


Beispiel: XANTHOS AERO - Sattelkammer

- 1 Sattelhalter
- 2 Trensenhalter
- 3 Universalhaken
- 4 Sattelkammerbeleuchtung

2.11 Kutschenanhänger

Die Kutschenausführung ist für die Anhängermodelle RAPID, ATIS, MADERO und CARRUS erhältlich.



Beispiel: Carrus - Kutschenanhänger

- 1 Trittfläche
- 2 Standschiene
- 3 Auffahrschiene
- 4 Gummizugverschluss
- 5 Kutschenanschlag

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Pferdeanhänger sind zum Anhängen an ein zulässiges Zugfahrzeug bestimmt. Sie dürfen nur im Rahmen des zulässigen Gesamtgewichts beladen werden. Ein Transport von gefährlichen Gütern, z.B. chemische Stoffe, ist nicht gestattet. Eine gleichmäßige Gewichtsverteilung der Ladung muss durch das Ladegut möglich sein. Beim Beladen des Anhängers mit einem einzelnen Ladegut muss dieses eine gleichmäßige Gewichtsverteilung ermöglichen. Für die Ladungssicherung bzw. Ausrüstung zur Ladungssicherung ist der Fahrer des Zugfahrzeugs verantwortlich. Der Fahrer hat die jeweiligen landesspezifischen Gesetze zur Ladungssicherung zu beachten.

Die zulässige Stützlast muss beachtet werden.

Die Anhänger dürfen nur in technisch einwandfreiem Zustand betrieben werden.

4 Vorhersehbare Fehlanwendung

Für alle Modelle der Pferdeanhänger gilt als bestimmungswidrige Verwendung:

- Beladen mit einer zu hohen Nutzlast.
- Transportieren von Personen mit dem Anhänger.
- Fahren mit ungesicherter Ladung.
- Überschreitung der Stützlast und der Anhängelast.
- Nicht genehmigte bauliche Änderungen.
- Verwendung von nicht genehmigten Ersatz- oder Zubehörteilen.
- Transport von heißen Materialien (z.B. Teer).
- Kutschentransport bei unbeladenem Anhänger.

5 Allgemeine Sicherheitshinweise



Gefahr!

Lebensgefahr!

Fahren mit überhöhter Geschwindigkeit. Der Anhänger kann ins Schleudern geraten und dabei abreißen oder das Zugfahrzeug mit ins Schleudern bringen. Dabei können Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden.

Die gültigen Gesetze des jeweiligen Landes, für die Fahrten als Anhängergespann, sind zu beachten



Gefahr!

Lebensgefahr!

Fahren bei schlechten Straßenbedingungen z.B. unebener Fahrbahn, oder Witterungsbedingungen wie z.B. Sturm, Schnee, Eis, Seitenwind usw. kann es bei zu hoher Geschwindigkeit, starken Lenkbewegungen usw. zu Unfällen mit Personenschaden kommen.

Reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit und fahren Sie immer den Straßen- und Witterungsbedingungen angepasst.



Gefahr!

Kippgefahr!

Durch plötzlich auftretende Windböen (auch bei niedrigen Windstärken) oder Seitenwind an z.B. Brücken, Tunnel, Waldschneisen, Schallschutzwänden, beim Überholen von Lastkraftwagen, auf freien Flächen usw. kann es bei starken Lenkbewegungen oder starken Veränderungen der Geschwindigkeit zum Schlingern, Schleudern und Umkippen des Anhängers kommen.

Reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit langsam und passen Sie ihr Fahrverhalten dem Seitenwind an.



Gefahr!

Lebensgefahr!

Gegenstände z.B. Äste, Eis-, Schnee- und Wasserlasten auf dem Dach des Anhängers.

Diese Gegenstände können während der Fahrt verloren gehen und Unfälle mit Personenschaden verursachen oder das Dach des Anhängers beschädigen.

Entfernen Sie jegliche Gegenstände z.B. Äste, Eis-, Schnee- und Wasserlasten vom Dach des Anhängers.



Gefahr!

Lebensgefahr!

Fahren ohne komplett hochgekurbeltem und hochgestelltem Stützrad. Das Stützrad kann abreißen und weggeschleudert werden. Dies kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Kurbeln und Stellen Sie das Stützrad vor Fahrtantritt komplett hoch.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Lose Radmuttern.
Lose Radmuttern können den Anhänger und das Zugfahrzeug zum Schleudern bringen, dies kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.
Ziehen Sie nach den ersten 50 km, nach einem Radwechsel, die Radmuttern noch einmal an. Überprüfen Sie die Radmuttern auf festen Sitz nach den Wartungsarbeiten.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Fahren mit falsch hochgekurbeltem Stützrad.
Das Stützrad blockiert die Bremsanlage. Die Bremsen reagieren nicht und der Anhänger ist in kritischen Situationen komplett ungebremst. Dies kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.
Kurbeln Sie das Stützrad für die Fahrt komplett hoch, so dass das Stützrad nichts blockieren kann.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Fahren ohne eingehängtem Abreißseil.
Der Anhänger wird bei einem Versagen der Kupplung nicht abgebremst. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.
Legen Sie das Abreißseil bei jeder Fahrt um die Kupplung des Zugfahrzeugs.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Fahren mit nicht ordnungsgemäß verschlossener Heckklappe, Einstiegstür oder Sattelkammertür.
Ladung kann während der Fahrt verloren gehen oder der eindringende Fahrtwind bringt den Anhänger ins Schleudern. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.
Prüfen Sie vor Fahrtantritt, ob die Heckklappe, Einstiegstür und Sattelkammertür ordnungsgemäß verschlossen ist.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Fahren durch Tunnel und Unterführungen.
Die Höhe des Anhängers wird nicht beachtet. Der Anhänger bleibt beim durchfahren von Tunneln und Unterführungen an diesen hängen. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.
Achten Sie bei Fahrten im Gespann auf dessen Gesamthöhe.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Abkuppeln des Anhängers ohne angezogene Handbremse und angelegten Unterlegkeilen.
Der Anhänger kann wegrollen und dabei Personen schwer verletzen.
Ziehen Sie die Handbremse an und legen Sie die Unterlegkeile an die Räder, bevor Sie den Anhänger abkuppeln.

Verletzungsgefahr!



Achtung!

Abkuppeln des Anhängers ohne heruntergekurbeltem Stützrad.
Der Anhänger kippt nach unten und kann Personen verletzen.
Kurbeln Sie das Stützrad herunter, bevor Sie den Anhänger abkuppeln.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Lösen der Handbremse bei nicht angebrachten Unterlegkeilen.
Der Anhänger kann sich unkontrolliert in Bewegung setzen. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.
Sichern Sie den Anhänger mit Unterlegkeilen, bevor Sie die Handbremse lösen.

Verletzungsgefahr!



Achtung!

Erklettern des Aufbaus.
Die Person kann wegrutschen, stürzen und sich dabei verletzen.
Klettern Sie nicht auf den Aufbau.

Verletzungsgefahr!



Achtung!

Bewegen eines beladenem Anhängers mit abgelassenem Stützrad. Das Stützrad kann die Last nicht tragen und bricht, dabei kann der Anhänger umkippen und Personen Verletzen.

Bewegen Sie nur den leeren Anhänger mit abgelassenem Stützrad.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Anhänger wird auf lockerem Untergrund beladen. Räder bzw. Heckklappe sinkt im Untergrund ein. Der Anhänger gerät in Schiefelage und kann kippen. Dies kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Beladen Sie den Anhänger nur auf festem Untergrund.

Sachbeschädigung!



Achtung!

Abkuppeln des Anhängers. Das Abreißseil oder die Elektrik werden nicht entfernt. Beim Wegfahren des Zugfahrzeugs werden das Seil oder das Kabel abgerissen.

Prüfen Sie, ob das Abreißseil und die Elektrik vom Zugfahrzeug entfernt worden sind, bevor Sie das Zugfahrzeug vom Anhänger wegfahren.

Lebensgefahr!



Achtung!

Beladen und Entladen des Anhängers in abgekuppeltem Zustand. Der Anhänger kann dabei aufschlagen und Personen verletzen.

Kuppeln Sie den Anhänger zum Beladen und Entladen an ein Zugfahrzeug an.

Sachbeschädigung!



Achtung!

Verwendung von nicht genehmigten Ersatz- oder Zubehörteilen. Die Kolbenstange der Gasdruckfeder kann korrodieren und die Funktion ist nicht mehr gewährleistet.

Verwenden Sie nur Original Humbaur Ersatz- und Zubehörteile.

Lebensgefahr!



Achtung!

Abstellen des Anhängers bei zu wenig Abstand dahinter. Der Anhänger kann bis die volle Bremskraft wirkt 20-30 cm zurück rollen.

Achten Sie beim Abstellen auf ausreichend Platz vor und hinter dem Anhänger.

Verletzungsgefahr!



Achtung!

Betreten der Kotflügel oder der Deichsel. Der Kotflügel oder die Deichsel kann das Gewicht nicht halten und bricht. Die Person kann stürzen und sich verletzen.

Betreten Sie nicht die Kotflügel oder die Deichsel.



Rutschgefahr!

Betreten der Ladefläche bzw. Heckklappe mit ungeeignetem Schuhwerk. Die Ladefläche bzw. Heckklappe kann durch Verschmutzungen oder Nässe rutschig sein. Die Person kann wegrutschen, stürzen und sich verletzen.

Betreten Sie den Anhänger nur mit festem Schuhwerk, das über ein ausreichendes Profil verfügt.

Ladungssicherung

Beladen und Entladen

Lebensgefahr!



Gefahr!

Beladen des Anhängers bei Hanglage. Durch die Ladung verschiebt sich der Schwerpunkt und der Anhänger kann umkippen und Unfälle mit Personenschaden verursachen.

Beladen Sie den Anhänger, wenn er parallel zum Hang steht.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Fahren mit ungesicherter Ladung. Die Ladung oder Ladungsteile können herausgeschleudert werden. Dies kann den Anhänger ins Schleudern bringen oder Personen werden von der Ladung getroffen. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Sichern Sie die Ladung vor Fahrtantritt.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Fahren mit falscher Ladungsverteilung. Der Anhänger kann ins Schleudern geraten und dabei abreißen oder das Zugfahrzeug mit ins Schleudern bringen. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Verteilen Sie die Ladung vor Fahrtantritt nach den geltenden nationalen Gesetzen und Vorschriften.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Fahren mit nicht eingehängten und gesicherten Brust- bzw. Heckstangen. Das Pferd kann während der Fahrt hinfallen. Diese abrupte Schwerpunktänderung kann den Anhänger ins Schleudern bringen. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Prüfen Sie ob das Pferd vor Fahrtantritt mit Brust- und Heckstangen gesichert ist.

Reinigung und Wartung

Sachbeschädigung!



Achtung!

Reinigen des Innenraumes und der Sattelkammer. Der Innenraum und die Sattelkammer werden nach dem Reinigen nicht ausreichend gelüftet. Dadurch können Feuchtigkeitsbedingte Schäden am Anhänger auftreten.

Stellen Sie sicher das der Anhänger nach dem Gebrauch oder der Reinigung austrocknen kann.

Sachbeschädigung!



Achtung!

Die Gasdruckfedern werden nicht regelmäßig geschmiert. Die Kolbenstange der Gasdruckfeder kann korrodieren und die Funktion ist nicht mehr gewährleistet.

Reiben Sie die Kolbenstange der Gasdruckfedern regelmäßig mit einem öligen Tuch ein.

Sonstiges



Beschädigungen am Anhänger durch das Pferd stellen keinen Reklamationsgrund dar.

Achtung!

6 Wie kuppel und schließe ich den Anhänger an mein Auto an?

6.1 Anziehen und Lösen der Handbremse

Lebensgefahr!

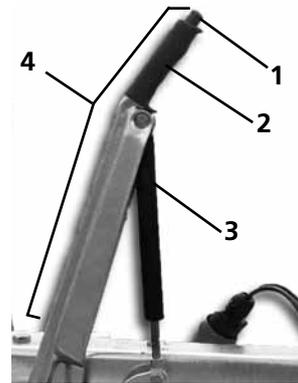


Gefahr!

Lösen der Handbremse bei nicht angebrachten Unterlegkeilen. Der Anhänger kann sich unkontrolliert in Bewegung setzen. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Sichern Sie den Anhänger mit Unterlegkeilen, bevor Sie die Handbremse lösen.

Handbremse (Feststellbremse) mit Gasfeder



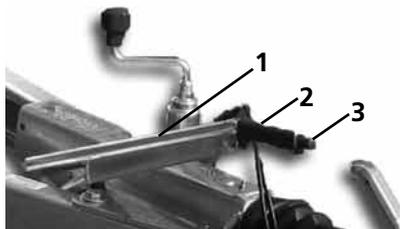
Handbremse (Feststellbremse) mit Gasfeder

- 1 Druckknopf
- 2 Griff
- 3 Gasfeder
- 4 Handbremshebel

Zum Anziehen der Handbremse (Feststellbremse) ziehen Sie den Handbremshebel am Griff, bis der Widerstand nachlässt und der Handbremshebel sich automatisch in die Zugrichtung weiterbewegt. Die weitere Bewegung wird durch die Gasfeder ausgeführt, bis die Bremse komplett angezogen ist.

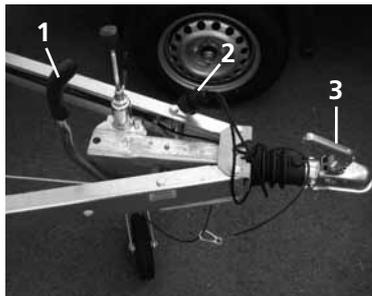
Zum Lösen der Handbremse drücken Sie den Druckknopf an der Spitze des Griffs und legen gleichzeitig den Handbremshebel nach unten.

Handbremse (Feststellbremse) ohne Gasfeder



Auflaufeinrichtung - AL-KO

- 1 Handbremshebel
- 2 Griff
- 3 Druckknopf



Auflaufeinrichtung - BPW

- 1 Handbremshebel
- 2 Elektrik
- 3 Kugelkopfkupplung

Zum Anziehen der Handbremse (Feststellbremse) ziehen Sie den Handbremshebel, bis er senkrecht nach oben steht. Erst in der senkrechten Position ist die Bremsleistung der Feststellbremse gewährleistet.

Zum Lösen der AL-KO - Handbremse drücken Sie den Druckknopf an der Spitze des Griffs und legen gleichzeitig den Handbremshebel nach unten.

Zum Lösen der BPW - Handbremse legen Sie den Handbremshebel nach unten.

6.2 Ein- und Ausfahren des Stützrades

Lebensgefahr!



Gefahr!

Fahren ohne komplett hochgekurbeltem und hochgestelltem Stützrad. Das Stützrad kann abreißen und weggeschleudert werden. Dabei können Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden.

Kurbeln und Stellen Sie das Stützrad vor Fahrtantritt komplett hoch.

Lebensgefahr!



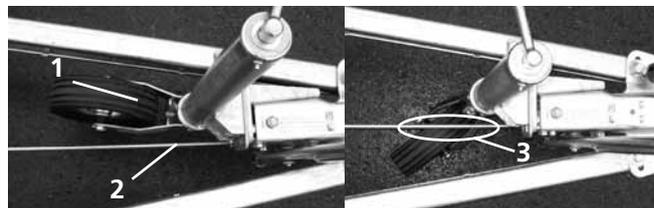
Gefahr!

Fahren mit falsch hochgekurbeltem Stützrad.

Das Stützrad blockiert die Bremsanlage an der Bremsstange. Die Bremsen reagieren nicht und der Anhänger ist in kritischen Situationen komplett ungebremst. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Kurbeln Sie das Stützrad vor Fahrtantritt komplett hoch, so dass das Stützrad nichts blockieren kann.

Stützrad hochgekurbelt von oben aus gesehen



Richtig

Falsch

- 1 Stützrad
- 2 Bremsstange
- 3 Stützrad blockiert die Bremsstange

Verletzungsgefahr!

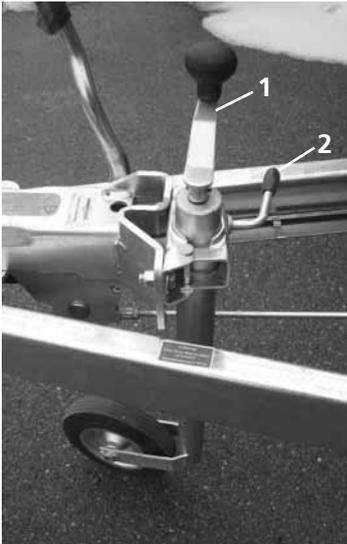


Achtung!

Bewegen eines beladenem Anhängers mit abgelassenem Stützrad. Das Stützrad kann die Last nicht tragen und bricht, dabei kann der Anhänger umkippen und Personen Verletzen.

Bewegen Sie nur den leeren Anhänger mit abgelassenem Stützrad.

6.2.1 Das Standard-Stützrad



Standard-Stützrad

- 1 Kurbel
- 2 Hebel

Herunterstellen

Halten Sie das Stützrad mit einer Hand fest. Lösen Sie mit der anderen Hand den Handbremshebel so weit, dass Sie das Stützrad herunterlassen können. Lassen Sie das Stützrad komplett ab und drehen Sie den Hebel wieder zu. Kurbeln Sie das Stützrad mit der Kurbel herunter.

Hochstellen

Verletzungsgefahr!

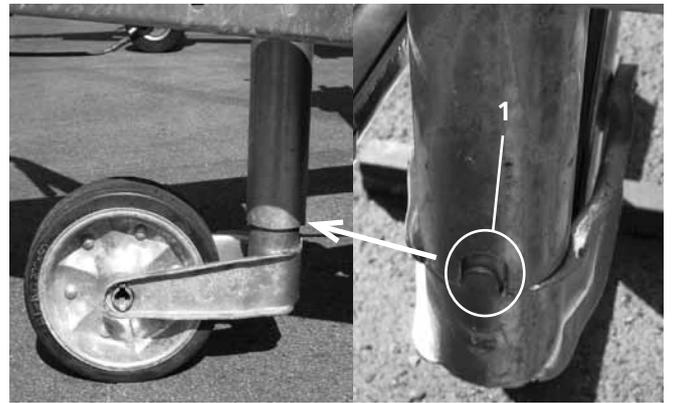


Achtung!

Hochstellen des Stützrades bei abgekuppeltem Anhänger. Der Anhänger kann dabei aufschlagen und Personen verletzen.

Kuppeln Sie den Anhänger an das Zugfahrzeug, bevor Sie das Stützrad hochstellen.

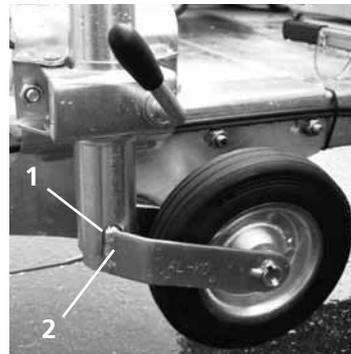
Halten Sie das Stützrad mit der einen Hand fest. Drehen Sie den Hebel mit der anderen Hand so weit auf, bis sich das Stützrad hochziehen lässt. Ziehen Sie das Stützrad ganz hoch und halten Sie dieses fest. Achten Sie darauf, dass das Stützrad die Bremsenrichtung nicht blockiert. Drehen Sie den Hebel wieder zu. Achten Sie darauf, dass die Drehsicherung einrastet. Es gibt zwei Varianten von Drehsicherungen.



Drehsicherung Ausführung A

- 1 Drehsicherung

Bei Ausführung A muss der Zapfen in die Nut der Drehsicherung einrutschen (Bild: *Drehsicherung Ausführung A*).



Drehsicherung Ausführung B

- 1 Nut
- 2 Befestigung des Rades

Bei Ausführung B muss die Befestigung des Rades in die Nut einrutschen (Bild: *Drehsicherung Ausführung B*).

6.2.2 Das Automatik-Stützrad

Herunterstellen

Kurbeln Sie das Automatik-Stützrad vollständig nach unten. Achten Sie darauf, dass das Automatik-Stützrad vollständig ausgeklappt hat.



Stützrad ausgeklappt

Hochstellen



Achtung!

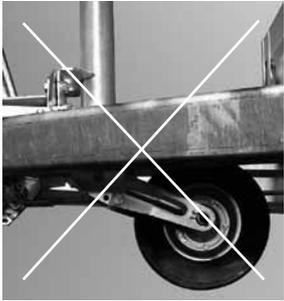
Verletzungsgefahr!

Hochstellen des Stützrades bei abgekuppeltem Anhänger. Der Anhänger kann dabei aufspringen und Personen verletzen.

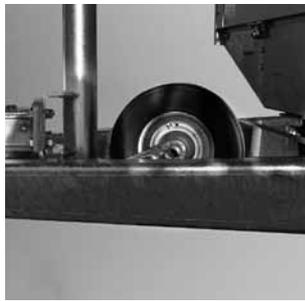
Kuppeln Sie den Anhänger an das Zugfahrzeug, bevor Sie das Stützrad hochstellen.

Das Automatik-Stützrad arretiert sich während des Hochkurbelns automatisch in einer Ruheposition.

Achten Sie beim Hochkurbeln immer darauf, dass das Stützrad nicht die Bremsstange (falls vorhanden) blockiert. Kurbeln Sie das Stützrad mit der Kurbel immer komplett hoch, bis das Rad vollständig eingeklappt ist.



Falsch

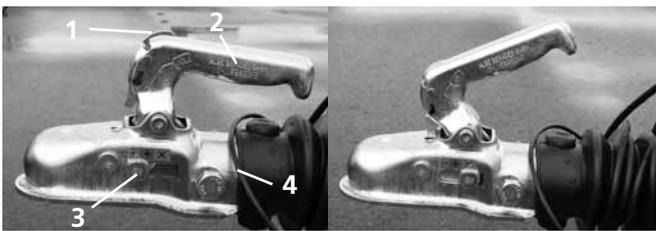


Richtig

6.3 Ankuppeln mit der Kugelkopfkupplung

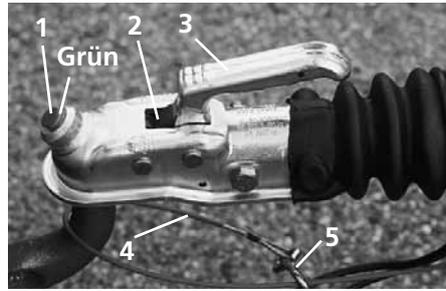
Die Anhänger sind je nach Typ mit verschiedenen Anhängerkupplungen ausgerüstet.

Kupplungsvarianten



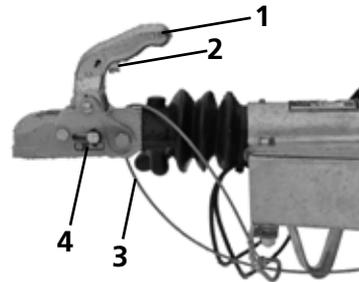
EM 220 R

- 1 Sicherheitshebel
- 2 Handgriff
- 3 Verschleiß- und Sicherheitsanzeige
- 4 Abreißseil



AK 300

- 1 Sicherheitsanzeige
- 2 Verschleißanzeige
- 3 Handgriff
- 4 Abreißseil
- 5 Karabinerhaken



Knott - Kugelkupplung

- 1 Griff
- 2 Griff-Entriegelung
- 3 Abreißseil
- 4 Sicherheits- und Verschleißanzeige

Ziehen Sie die Handbremse des Anhängers an. Kurbeln Sie das Stützrad herunter bis die Kugelkopfkupplung des Anhängers höher als die Kupplungskugel des Zugfahrzeugs liegt.

Fahren Sie das Zugfahrzeug vor den Anhänger, bis der Kugelkopf unter der Kupplung des Anhängers ist. Stellen Sie den Motor ab.

Ziehen Sie die Handbremse des Zugfahrzeugs an. Drücken Sie den Sicherheitshebel (wenn vorhanden) und ziehen Sie den Handgriff hoch.

Setzen Sie die Kugelkopfkupplung auf die Kupplungskugel des Zugfahrzeugs und drücken Sie den Handgriff ganz nach unten in die Ausgangsstellung zurück.

Kontrollieren Sie ob die Kupplung richtig eingerastet ist, indem Sie überprüfen ob der Zeiger der Sicherheitsanzeige auf den grünen Bereich zeigt bzw. der grüne Rand der Sicherheitsanzeige sichtbar ist.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Fahren ohne eingehängtem Abreißseil.

Der Anhänger wird bei einem Versagen der Kupplung nicht abgebremst. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Legen Sie das Abreißseil bei jeder Fahrt um die Kupplung des Zugfahrzeugs.

Legen Sie das Abreißseil um die Kupplung des Zugfahrzeugs.
Stecken Sie die Elektrik des Anhängers an die Dose Ihres Zugfahrzeugs an.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Fahren ohne komplett hochgekurbeltem und hochgestelltem Stützrad. Das Stützrad kann abreißen und weggeschleudert werden. Dabei können Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden.

Kurbeln und Stellen Sie das Stützrad vor Fahrtantritt komplett hoch.

Kurbeln und stellen Sie das Stützrad komplett hoch. Nehmen Sie die Unterlegkeile unter den Reifen weg. Lösen Sie die Handbremse des Anhängers. Der Anhänger ist nun korrekt angekuppelt und abgeschlossen.

6.4 Überprüfen Sie vor Fahrtantritt

- die Funktion der Beleuchtung.
- Ist der Anhänger korrekt angekuppelt.
- Ist das Stützrad komplett hochgestellt.
- Ist die Ladung ordnungsgemäß verzurt.
- Sind das Gesamtgewicht, die Stützlast und die Achslasten eingehalten worden. (Achtung, dass in den Fahrzeugpapieren angegebene Leergewicht, kann aufgrund von angebauten Ausrüstungsgegenständen abweichen).

7 Wie kuppel ich den Anhänger ab und sichere ihn?

Lebensgefahr!



Gefahr!

Abkuppeln des Anhängers ohne angezogene Handbremse und angelegten Unterlegkeilen.

Der Anhänger kann wegrollen und dabei Personen schwer verletzen.
Ziehen Sie die Handbremse an und legen Sie die Unterlegkeile an die Räder, bevor Sie den Anhänger abkuppeln.

Verletzungsgefahr!



Achtung!

Abkuppeln des Anhängers ohne heruntergekurbeltem Stützrad. Der Anhänger kippt nach unten und kann Personen verletzen.

Kurbeln Sie das Stützrad herunter, bevor Sie den Anhänger abkuppeln.

Sachbeschädigung!



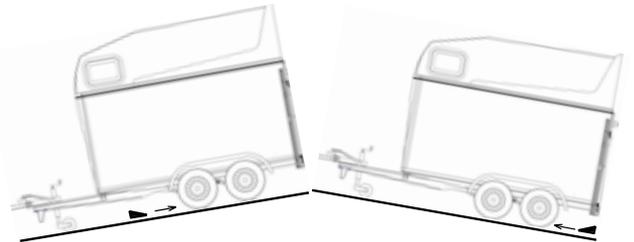
Achtung!

Abkuppeln des Anhängers. Das Abreißseil oder die Elektrik werden nicht entfernt. Beim Wegfahren des Zugfahrzeugs werden das Seil oder das Kabel abgerissen.

Prüfen Sie, ob das Abreißseil und die Elektrik vom Zugfahrzeug entfernt worden sind, bevor Sie das Zugfahrzeug vom Anhänger wegfahren.

Ziehen Sie die Handbremse des Anhängers an. Kurbeln Sie das Stützrad herunter. Ziehen Sie das Stromkabel vom Zugfahrzeug ab. Stecken Sie das Kabel in die Halterung, die sich an Ihrem Anhänger befindet, damit die Kontakte nicht verschmutzen. Lösen Sie das Abreißseil. Wickeln Sie das Abreißseil um die Kupplung, damit es nicht auf den Boden hängt. Ziehen Sie den Kupplungshebel hoch und kuppeln Sie den Anhänger ab.

Ist der Anhänger zu schwer um die Kupplung anzuheben, dann kurbeln Sie das Stützrad während des Abkuppelns gleichzeitig weiter herunter. Dadurch wird die Kupplung des Anhängers nach oben verlagert und ist dann höher als der Kugelkopf des Zugfahrzeugs. Legen Sie die Unterlegkeile so unter die Räder, dass der Anhänger gegen ein Wegrollen gesichert ist. Bei Hanglage müssen die Unterlegkeile wie im Bild: *Unterlegkeil zum Sichern in Hanglage* angelegt werden. Nun können Sie das Zugfahrzeug wegfahren.



Unterlegkeil zum Sichern in Hanglage

8 Wie be- und entlade ich den Anhänger?

Lebensgefahr!



Gefahr!

Beladen und Entladen des Anhängers in abgekuppeltem Zustand. Der Anhänger kann dabei aufschlagen und Personen verletzen.

Kuppeln Sie den Anhänger zum Beladen und Entladen an ein Zugfahrzeug an.

8.1 Ladungsverteilung



Gefahr!

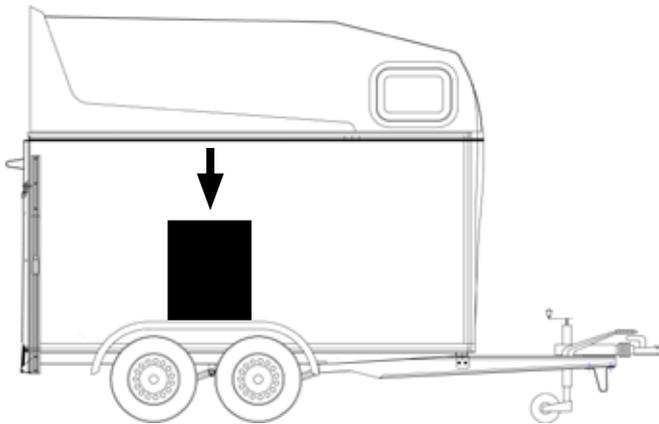
Lebensgefahr!

Fahren mit falscher Ladungsverteilung. Der Anhänger kann ins Schleudern geraten und dabei abreißen oder das Zugfahrzeug mit ins Schleudern bringen. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Verteilen Sie die Ladung vor Fahrtantritt nach den geltenden nationalen Gesetzen und Vorschriften.

Verteilen Sie die Ladung gleichmäßig und zentriert über die Ladefläche des Anhängers. Der Schwerpunkt der Ladung muss möglichst über den Achsen liegen. Des Weiteren müssen Sie alle gültigen Gesetze, des Landes in dem Sie unterwegs sind, bezüglich Ladungssicherung befolgen. Ebenso müssen Sie alle gültigen Gesetze, die es bezüglich ihres Ladegutes gibt, beachten.

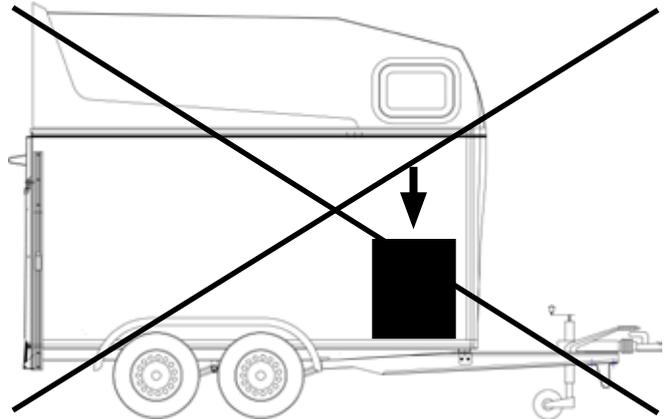
Richtig



Ladungsschwerpunkt gleichmäßig über den Achsen.

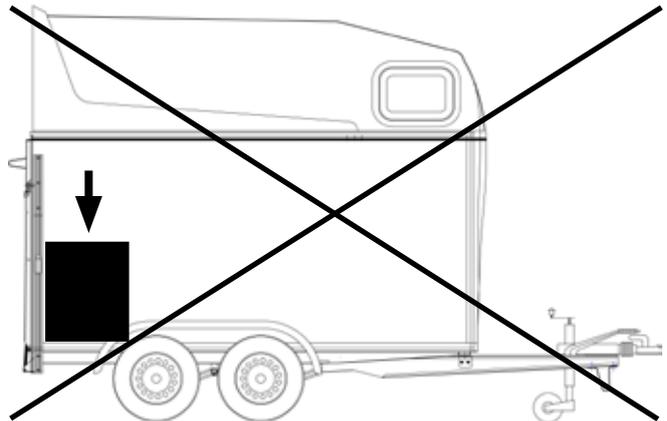
Alle Räder liegen gleichmäßig auf dem Untergrund auf. Weder der Anhänger noch das Zugfahrzeug geraten in Schiefelage. Die zulässige Stützlast des Zugfahrzeuges darf nicht überschritten werden. Die Angabe der maximalen Stützlast des Anhängers befindet sich an der Stirnseite Ihres Anhängers. Die Angaben können auch den Fahrzeugpapieren entnommen werden, beachten Sie, dass durch angebaute Ausrüstungsgegenstände dieses Gewicht abweichen kann. Die Stützlast muss im Rahmen der erlaubten Stützlast liegen.

Falsch



Ladungsschwerpunkt zu weit vorne

Der Anhänger hat eine Neigung nach vorne und das Zugfahrzeug hat eine Neigung nach hinten. Die Stützlast ist zu hoch. Die Lenkfähigkeit ist verschlechtert. Die vordere Achse der Tandemachse des Anhängers und die hintere Achse des Zugfahrzeugs werden zu stark beansprucht.



Lastenverteilung zu weit hinten

Der Anhänger hat eine Neigung nach hinten und das Zugfahrzeug hat eine Neigung nach vorne. Die Stützlast ist zu niedrig beziehungsweise negativ. Es besteht erhöhte Schleudergefahr. Die hintere Achse der Tandemachse des Anhängers und die vordere Achse des Zugfahrzeugs werden zu stark beansprucht.

8.2 Ladungssicherung

Lebensgefahr!



Gefahr!

Fahren mit ungesicherter Ladung. Die Ladung oder Ladungsteile können herausgeschleudert werden. Dies kann den Anhänger ins Schleudern bringen oder Personen werden von der Ladung getroffen. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Sichern Sie die Ladung vor Fahrtantritt.

Die Ladung muss ausreichend gesichert werden. Dies müssen Sie vor und während der Fahrt überprüfen. Verwenden Sie dafür die vorhandenen Verzurrmöglichkeiten.

8.3 Bedienung des Anbinderings mit Panikverriegelung

Die Pferdeanhänger verfügen auf beiden Außenseiten der Bordwand über je einen Anbindering mit Panikverriegelung.



Beispiel: Anbindering

Öffnen der Panikverriegelung

Dieser Anbindering ist in die Panikverriegelung integriert (Ausnahme: Modell SINGLE) welche im Notfall von außen gelöst werden kann.

Drehen Sie dazu den vorderen äußeren Anbindering mit dem mitgelieferten Dornschlüssel oder dem Hufkratzer (Bild: *Beispiel: Hufkratzer*) heraus. Dadurch wird die Panikverriegelung im Innenraum gelöst.



Beispiel: Hufkratzer

Binden Sie wenn möglich das Pferd auf beiden Seiten an die Anbinderinge der Panikverriegelung.

Bringen Sie vor Fahrtantritt die Brust- und Heckstangen an (*siehe Bedienung Brust- und Heckstange*).

8.4 Bedienung der Heckklappe

Lebensgefahr!



Gefahr!

Ablassen der Heckklappe. Beim Ablassen der Heckklappe werden Personen und Gegenstände verletzt bzw. beschädigt. **Prüfen Sie vor dem Ablassen der Heckklappe, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Bereich der Heckklappe befinden.**

Lebensgefahr!



Gefahr!

Nicht gesicherte Heckklappe. Die Heckklappe wird für die Fahrt nicht ordnungsgemäß gesichert. Durch die Vibrationen während der Fahrt öffnet sich die Heckklappe und klappt selbstständig ab. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Prüfen Sie vor Fahrtantritt, ob die Heckklappe geschlossen und gesichert ist.

Verletzungsgefahr!



Achtung!

Öffnen und Schließen der Heckklappe. Dabei können die Finger zwischen Heckklappe und Untergrund, Heckklappe und Aufbau sowie beim Öffnen des Verschlusses eingeklemmt werden.

Achten Sie beim Bedienen der Heckklappe darauf, dass Sie Ihre Finger nicht einquetschen.

Verletzungsgefahr!



Achtung!

Öffnen der Heckklappe bei beladenem Anhänger. Die Heckklappe kann durch den Druck, der durch die Ladung auf die Heckklappe ausgeübt wird, aufspringen und die Ladung kann herausfallen.

Positionieren Sie die Ladung von der Einstiegstür aus neu und öffnen Sie dann die Heckklappe.

Verletzungsgefahr!



Achtung!

Die Heckklappe wird geöffnet ohne das im Vorhinein das Windschott bzw. Windflap geöffnet wurde. Beim Öffnen der Heckklappe reißt das Verschlussseil ab und kann den Bediener treffen. Dabei kann sich die Person verletzen.

Öffnen Sie das Windschott bzw. Windflap, bevor Sie die Heckklappe öffnen.

Sachbeschädigung!



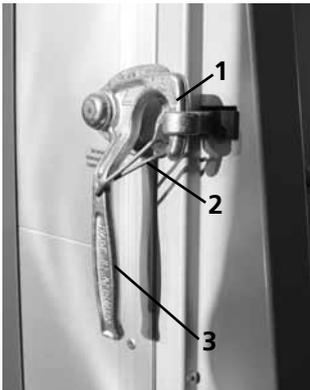
Achtung!

Beladen des Anhängers mit mehreren Tieren gleichzeitig.

Durch die auftretenden Kräfte beim Beladen kann sich die Heckklappe verformen.

Bringen Sie die Tiere nacheinander in den Anhänger.

Auf- und Abklappen



Winkelhebel

- 1 Sicherungsstift
- 2 Sicherungsfeder
- 3 Griff

Halten Sie die Heckklappe beim Öffnen fest um zu verhindern, dass diese unkontrolliert aufspringt.

Zum Öffnen der Winkelhebel drücken Sie die Sicherungsfeder nach innen und drehen den Winkelhebel nach außen, bis der Sicherungsstift frei ist.

Lassen Sie die Heckklappe nun komplett ab, bis diese vollständig auf festem Untergrund aufliegt.

Zum Schließen der Heckklappe müssen Sie die Heckklappe hochklappen.

Drehen Sie die Winkelhebel in die Ausgangsstellung zurück. Achten Sie darauf, dass die Sicherungsfeder geschlossen ist.

Hecktür und Heckklappe beim CLEON

Der CLEON verfügt über die Besonderheit einer Heckklappe die auch als Hecktür zu öffnen geht.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Es werden beide Winkelhebel und der Drehtürverschluss geöffnet. Die Heckklappe hängt nur noch am Drehtürscharnier. Der Bediener kann das Gewicht der Heckklappe nicht halten und wird eingequetscht. Dies kann zu Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Öffnen Sie entweder die Winkelhebel ODER den Drehtürverschluss.

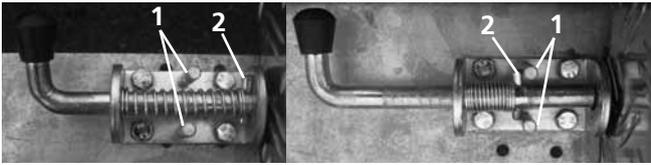


CLEON - Hecktür

- 1 Winkelhebel
- 2 Hecktürsicherung
- 3 Hecktürscharnier
- 4 Hecktür (dreh- und schwenkbar)
- 5 Gasdruckdämpfer
- 6 Federriegel

Zum Öffnen und Schließen der Heckklappe wird wie bei den anderen Modellen vorgegangen.

Zum Öffnen der Hecktür muss der linke Winkelhebel und der Drehtürverschluss am Heck des Anhängers geöffnet werden.



Drehtürverschluss geschlossen und geöffnet

- 1 Haltebolzen
- 2 Sicherungsstift

Schwenken Sie die Heckklappe auf.

Zum Schließen der Heckklappe schwenken Sie diese zu. Schließen Sie den linken Winkelhebel und den Drehtürverschluss.

8.5 Bedienung der Einstiegstür

Lebensgefahr!



Gefahr!

Nicht gesicherte Einstiegstür. Die Einstiegstür wird für die Fahrt nicht ordnungsgemäß gesichert. Durch die Vibrationen während der Fahrt öffnet sich die Einstiegstür. Das kann zu Unfällen mit Personenschäden führen.

Prüfen Sie vor Fahrtantritt, ob die Einstiegstür geschlossen und gesichert ist.

Verletzungsgefahr!



Achtung!

Öffnen und Schließen der Einstiegstür. Dabei können die Finger zwischen Einstiegstür und Aufbau sowie beim Öffnen des Verschlusses eingeklemmt werden.

Achten Sie beim Bedienen der Einstiegstür darauf, dass Sie Ihre Finger nicht einquetschen.

Verletzungsgefahr!



Achtung!

Öffnen der Einstiegstür. Beim Öffnen der Einstiegstür werden Personen verletzt oder Sachen beschädigt.

Achten Sie beim Öffnen der Einstiegstür darauf, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Schwenkbereich der Einstiegstür befinden.

Verletzungsgefahr!



Achtung!

Öffnen der Einstiegstür bei beladenem Anhänger. Die Einstiegstür kann durch den Druck, der durch die Ladung auf die Einstiegstür ausgeübt wird, aufspringen und die Ladung kann herausfallen.

Positionieren Sie die Ladung von der Hecktür/Heckklappe aus neu und öffnen Sie danach die Einstiegstür.

Verletzungsgefahr!



Achtung!

Betreten oder Verlassen des Anhängers über die Einstiegstür. Beim Betreten des Anhängers über die Einstiegstür kann sich eine Person den Kopf stoßen.

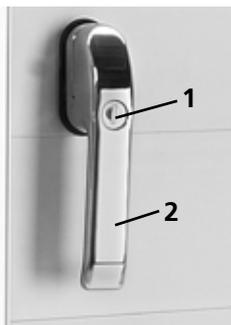
Achten Sie beim Betreten des Anhängers über die Einstiegstür darauf, dass Sie sich ihren Kopf nicht stoßen.



Beispiel: XANTHOS AERO - Einstiegstür

- 1 Einstiegstür
- 2 Griff

Öffnen und Schließen



Einstiegstür - Türgriff (außen)

- 1 Sicherungsschloss
- 2 Griff



Einstiegstür - Pilzgriff (innen)

Öffnen und Schließen von Außen

Zum Öffnen der Einstiegstür schließen Sie das Schloss des Türgriffes auf. Drehen Sie den Türgriff um 90° gegen den Uhrzeigersinn. Öffnen Sie die Einstiegstür. Bei manchen Modellen können Sie die Einstiegstür über einen Türfeststeller gegen ein selbständiges Schließen sichern.

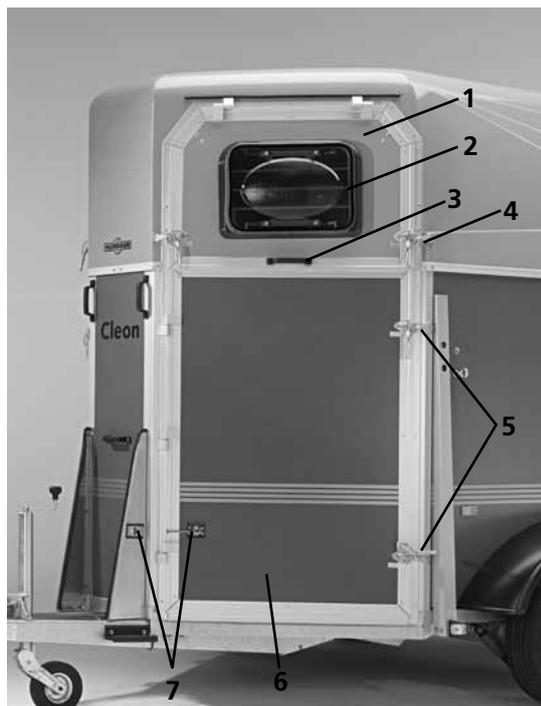
Zum Schließen der Einstiegstür von außen schließen Sie diese und drehen den Handgriff um 90° im Uhrzeigersinn. Schließen Sie das Schloss des Türgriffes vor Fahrtantritt ab.

Öffnen und Schliessen von Innen

Schliessen Sie das Schloss des Türgriffes von aussen auf. Drehen Sie den Pilzgriff (innen) um 90° im Uhrzeigersinn. Prüfen Sie das sich keine Person im Bereich der Einstiegstür befindet, bevor sie diese vollständig aufschwenken.

Zum Schließen von innen drehen Sie den Pilzgriff um 90° gegen den Uhrzeigersinn bis die Einstiegstür verschlossen ist. Schließen Sie den Handgriff der Einstiegstür vor Fahrtantritt von außen ab.

Einstiegstür beim CLEON



CLEON - Einstiegstür (geschlossen)

- 1 Ausstellklappe
- 2 Ausstellfenster
- 3 Griff für Ausstellklappe
- 4 Winkelhebel der Ausstellklappe
- 5 Winkelhebel der Einstiegstür
- 6 Einstiegstür
- 7 Türfeststeller

Zum Öffnen der Einstiegstür öffnen Sie die Winkelhebel der Ausstellklappe. Klappen Sie mit Hilfe des Griffes die Ausstellklappe nach oben hin auf. Öffnen Sie die Winkelhebel der Einstiegstür. Nun kann die Einstiegstür geöffnet und mit Hilfe des Türfeststellers gegen ein selbständiges Schließen gesichert werden.

Schließen Sie die Einstiegstür.

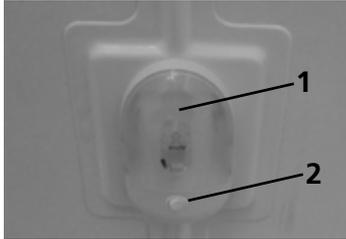
Schliessen Sie die Winkelhebel und achten Sie darauf das die Sicherungsfeder geschlossen ist.

Ziehen Sie die Ausstellklappe am Verschlussseil herunter und schließen Sie die Ausstellklappt.

Schließen Sie die Winkelhebel der Austellklappe und achten Sie darauf das die Sicherungsfeder geschlossen ist.

8.6 Bedienung der Innenbeleuchtung

Die Pferdeanhänger sind Serienmäßig mit einer Innenbeleuchtung ausgestattet. Die Innenbeleuchtung befindet sich im vorderen Deckenbereich des Pferdeanhängers.



Beispiel: Zephir AERO - Innenbeleuchtung

- 1 Leuchte
- 2 Schalter

Die Innenbeleuchtung kann manuell ein- und ausgeschaltet werden.

8.7 Bedienung der Sattelkammer

Die Anhänger ATIS, PEGASUS, MAXIMUS, BALIOS AERO, XANTHOS AERO, ZEPHIR und ZEPHIR AERO verfügen serienmäßig über eine Sattelkammer.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Nicht verschlossene Sattelkammertür. Die Sattelkammertür wird für die Fahrt nicht ordnungsgemäß verschlossen. Durch die Vibrationen während der Fahrt öffnet sich die Sattelkammertür und Ladung fällt heraus. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Prüfen Sie vor Fahrtantritt, ob die Sattelkammertür geschlossen ist.

Verletzungsgefahr!



Achtung!

Öffnen und Schließen der Sattelkammertür. Dabei können die Finger zwischen Sattelkammertür und Aufbau sowie beim Öffnen des Verschlusses eingeklemmt werden.

Achten Sie beim Bedienen der Sattelkammertür darauf, dass Sie Ihre Finger nicht einquetschen.

Verletzungsgefahr!



Achtung!

Öffnen der Sattelkammertür bei beladenem Anhänger.

Durch verrutschte Ladung in der Sattelkammer kann die Sattelkammertür durch den Druck aufspringen und die Ladung kann herausfallen.

Halten Sie die Sattelkammertür beim Öffnen fest und öffnen Sie die Sattelkammertür sehr vorsichtig. Achten Sie darauf, dass sich keine Personen im Schwenkbereich der Sattelkammertür befinden.



Beispiel: Xanthos - Sattelkammer

- 1 Sattelhalter
- 2 Trensenhalter
- 3 Universalhaken
- 4 Sattelkammerbeleuchtung (Zubehör)

Öffnen und Schließen



Türgriff - Sattelkammertür

- 1 Sicherungsschloss
- 2 Griff

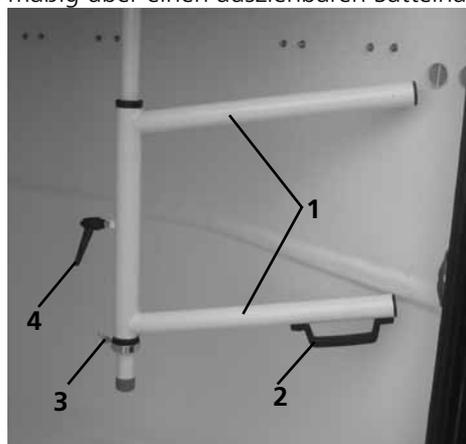
Zum Öffnen der Sattelkammertür schließen Sie das Schloss des Türgriffes auf.

Drehen Sie den Handgriff um 90° gegen den Uhrzeigersinn. Achten Sie darauf, dass das Öffnen der Sattelkammertür durch die Gasdruckfeder unterstützt und kann schwungvoll aufgehen.

Zum Schließen der Sattelkammertür drehen Sie den Türgriff um 90° im Uhrzeigersinn. Schließen Sie das Schloss des Türgriffes vor Fahrtantritt ab.

Ein- und Ausfahren des Sattelhalters

Die Modelle PEGASUS und MAXIMUS verfügen serienmäßig über einen ausziehbaren Sattelhalter.



Sattelhalter (ausziehbar)

- 1 Sattelhalter
- 2 Griff
- 3 Flügelschraube zur Höhenverstellung
- 4 Verstellhebel

Ziehen Sie den Sattelhalter mit Hilfe des Griffes ganz heraus, bis dieser in der Arretierung einrastet. Zum Einfahren des Sattelhalters schieben Sie diesen mit Hilfe des Griffes vollständig ein, bis dieser in der Arretierung einrastet. Zum Verstellen des Sattelhalters lösen Sie den Verstellhebel. Nun können Sie den Sattelhalter so verstellen, dass weder dieser noch Teile des Anhängers beim Aus- und Einfahren beschädigt werden. Zusätzlich können Sie den Sattelhalter mit Hilfe der Flügelschraube in der Höhe verstellen.

8.8 Bedienung der Brust- und Heckstangen

Lebensgefahr!



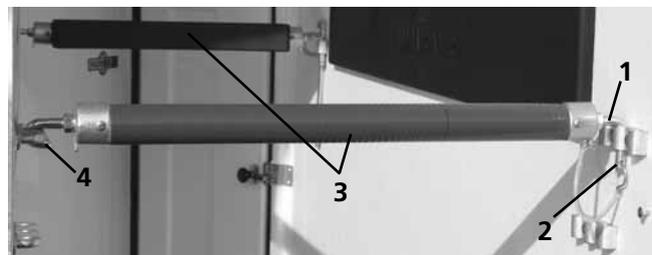
Gefahr!

Fahren mit nicht eingehängten und gesicherten Brust- bzw. Heckstangen. Das Pferd kann während der Fahrt hinfallen oder sich durch herumfliegende Stangen erschrecken. Diese abrupte Schwerpunktänderung kann den Anhänger ins Schleudern bringen. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Prüfen Sie vor Fahrtantritt, ob die Brust- und Heckstangen eingehängt und gesichert sind.

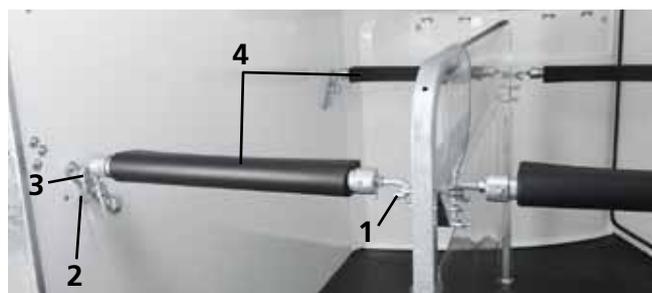
Die Halterung der Heckstange ist dreifach verstellbar und kann an das zu transportierende Pferd angepasst werden. Die Bruststangen verfügen über eine Panikverriegelung (Ausnahme: Modell SINGLE), welche im Notfall von außen gelöst werden kann (siehe *Bedienung des Anbindering mit Panikverriegelung*).

Einhängen und Entfernen



Brust- und Heckstange

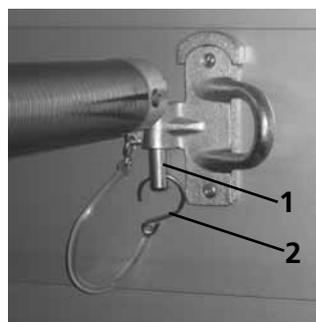
- 1 Verriegelung
- 2 Sicherung
- 3 Brust- und Heckstange
- 4 Haken



Beispiel: ZEPHIR - Brust- und Heckstange

- 1 Haken
- 2 Sicherung
- 3 Verriegelung
- 4 Brust- und Heckstange

Hängen Sie den Haken der Brust- und Heckstange in die Halterung der Mitteltrennwand ein. Hängen Sie die Verriegelung in die Halterung der Seitenwand ein. Sichern Sie die Verriegelung mit der Sicherung.



Verriegelung - gesichert

- 1 Verriegelung
- 2 Sicherung

Zum Lösen der Brust- und Heckstange entfernen Sie die Sicherung von der Verriegelung.
Entfernen Sie die Verriegelung an der Seitenwand.
Entfernen Sie den Haken der Brust- und Heckstange aus der Mitteltrennwand.

8.9 Bedienung der Mitteltrennwand

Lebensgefahr!



Gefahr!

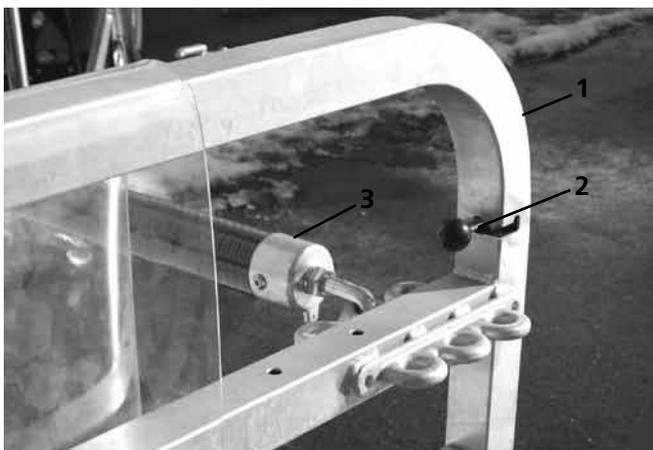
Fahren ohne angebrachte Mitteltrennwand.
Das Tier ist ungesichert und kann im Anhänger umhergeschleudert werden. Dadurch kann der Anhänger ins Schleudern geraten. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.
Prüfen sie vor Fahrtantritt, ob die Mitteltrennwand angebracht ist.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Fahren mit versetzter Mitteltrennwand.
Die Mitteltrennwand ist nicht gesichert und erfüllt damit nicht ihren Zweck. Die Ladung kann im Anhänger umhergeschleudert werden. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.
Prüfen Sie vor Fahrtantritt, ob die Mitteltrennwand angebracht ist.



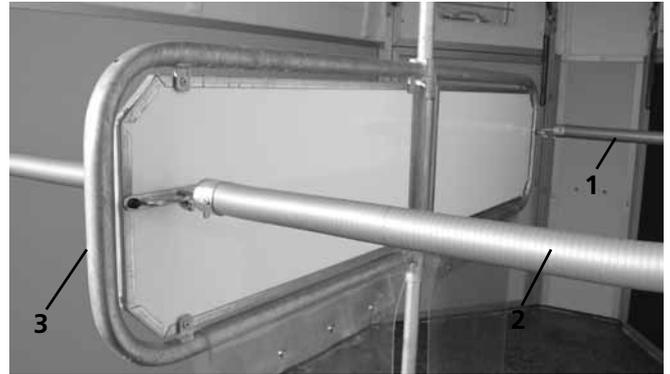
Verriegelung der Mitteltrennwand (geschlossen)

- 1 Mitteltrennwand
- 2 Verriegelung (geschlossen)
- 3 Heckstange

Zum Schwenken der Mitteltrennwand hängen Sie die Heckstangen aus der Mitteltrennwand aus. Legen Sie den Verriegelungshebel der Mitteltrennwand um. Heben Sie das hintere Ende der Mitteltrennwand an und schwenken dieses auf die gewünschte Seite.

Zum Entfernen der Mitteltrennwand müssen Sie zusätzlich die Bruststangen entfernen. Schwenken Sie die Mitteltrennwand in Fahrtrichtung nach links. Nun können Sie die Mitteltrennwand aus der vorderen Befestigung heben und entfernen. Bringen Sie vor Fahrtantritt die Mitteltrennwand an und sichern diese mit dem dafür vorgesehenen Verriegelungshebel.

Mitteltrennwand beim CLEON



Mitteltrennwand Cleon

- 1 Bruststange
- 2 Heckstange
- 3 Mitteltrennwand

Die Mitteltrennwand beim CLEON kann nicht entfernt werden. Zum Schwenken der Mitteltrennwand entfernen Sie die Heckstangen. Der hintere Teil der Mitteltrennwand kann in die gewünschte Richtung schwenken. Vor Fahrtantritt müssen alle Brust- und Heckstangen angebracht werden.

8.10 Bedienung des Windschotts

Lebensgefahr!



Gefahr!

Fahren mit geöffnetem Windschott. Ladungsteile können während der Fahrt verloren gehen oder der Anhänger gerät durch eindringenden Wind ins Schleudern. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.
Prüfen Sie vor Fahrtantritt, ob das Windschott geschlossen ist.



Beispiel: Balios - Windschott (geschlossen)

- 1 Polydach
- 2 Windschott
- 3 Gummizugverschluss

Zum Öffnen des Windschotts ziehen Sie die Gummizugverschlüsse nach unten und lösen diese von den Rundknöpfen. Gehen Sie dabei von außen nach innen vor, damit das Windschott gleichmäßig aufgezogen wird.

Zum Schließen des Windschotts gehen Sie von innen nach außen vor. Ziehen Sie die Gummizugverschlüsse soweit nach unten, bis Sie diese an den Rundknöpfen einhängen können. Achten Sie darauf, dass das Windschott innerhalb des Polydaches liegt, da ansonsten die Funktion nicht gewährleistet ist.

8.11 Bedienung des Windflaps

Lebensgefahr!



Gefahr!

Fahren mit geöffnetem Windflap. Ladungsteile können während der Fahrt verloren gehen oder der Anhänger gerät durch eindringenden Wind ins Schleudern. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Prüfen Sie vor Fahrtantritt, ob das Windflap geschlossen und gesichert ist.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Bei Fahrten mit geöffnetem Windflap erhöht sich die Gesamthöhe. Beim Durchfahren von Tunneln oder Unterführungen kann das Windflap abgerissen werden. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Prüfen Sie vor Fahrtantritt, ob das Windflap geschlossen und gesichert ist.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Fahren mit geschlossenem aber nicht gesichertem Windflap. Das Windflap kann sich während der Fahrt selbstständig öffnen. Dadurch kann Ladung verloren gehen. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Prüfen Sie vor Fahrtantritt, ob das Windflap geschlossen und gesichert ist.



Windflap (geschlossen)

- 1 Windflap
- 2 Gummizugverschluss

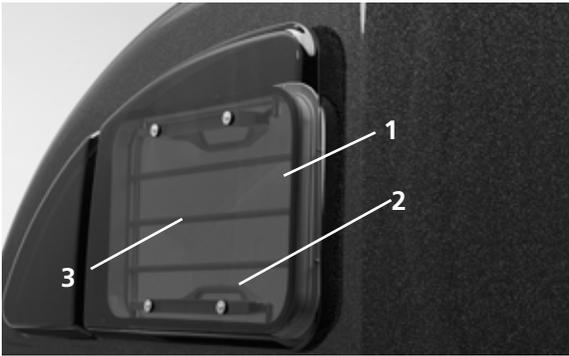


Beispiel: Pegasus - Windflap (geöffnet)

Zum Öffnen des Windflaps ziehen Sie den Gummizugverschluss nach unten und lösen diesen von dem Rundknopf. Nun können Sie das Windflap nach oben hin öffnen.

Zum Schließen des Windschotts ziehen Sie den Gummizugverschluss soweit nach unten, bis Sie diesen an dem Rundknopf einhängen können. Dadurch ist das Windflap ordnungsgemäß geschlossen und gesichert.

8.12 Bedienung des Ausstellfensters



Beispiel: XANTHOS AERO - Ausstellfenster (geschlossen)

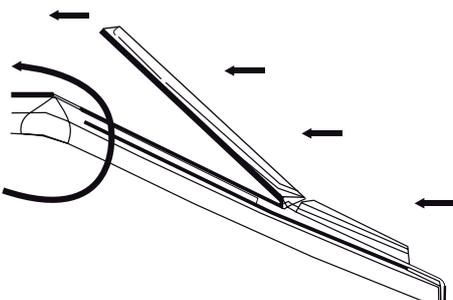
- 1 Ausstellfenster
- 2 Griff
- 3 Sicherheitsstab

Die Ausstellfenster der Pferdeanhänger können in fünf verschiedene Positionen eingestellt werden:

- Komplette geöffnet,
- In Fahrtrichtung nach vorne geöffnet,
- In Fahrtrichtung nach hinten geöffnet,
- Nach oben hin geöffnet,
- Nach unten hin geöffnet.

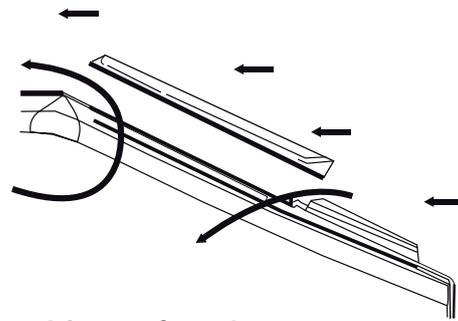
Stellen Sie das Ausstellfenster entsprechend der Temperatur und der gewünschten Belüftung ein. Drücken Sie dazu das Ausstellfenster an der entsprechenden Seite auf.

8.11.1 Belüftungsstellungen



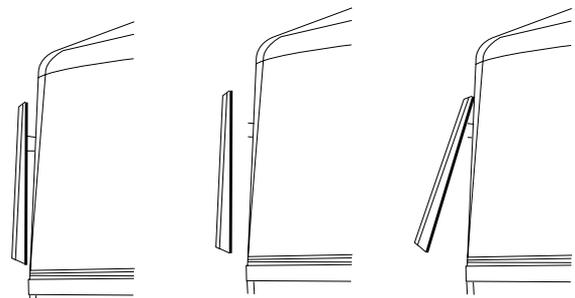
Kein Luftzug im Innenraum

Für ein Luftzug freies Belüften und Entlüften während der Fahrt eignet sich die Stellung des Ausstellfensters, wie in Bild *Kein Luftzug im Innenraum* dargestellt. Hierbei dringt kein Fahrtwind in den Innenraum des Anhängers.



Leichter Luftzug im Innenraum

Für ein Belüften und Entlüften mit einem leichten Luftzug während der Fahrt, z.B. an sehr heißen Tagen, ermöglicht die Stellung des Ausstellfensters, wie in Bild *Leichter Luftzug im Innenraum*, einen leichten Luftzug im Innenraum des Anhängers.



Ausstellfenster-Stellungen - Anhänger abgestellt

Abgestellte Anhänger können mit der Stellung des Ausstellfensters, wie in Bild *Ausstellfenster-Stellung - Anhänger abgestellt*, ebenfalls belüftet oder entlüftet werden. Hierbei kann aber z.B. Regen in den Innenraum dringen.

8.13 Bedienung der Kutschenausführung

Lebensgefahr!



Gefahr!

Transportieren einer Kutsche bei nicht beladenem Anhänger.

Die Stützlast wird überschritten und der Anhänger kann ins Schleudern geraten. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Eine Kutsche darf nur bei beladenem Anhänger und eingehaltener Stützlast transportiert werden.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Die Auffahrschienen werden für die Fahrt nicht ordnungsgemäß gesichert.

Die Auffahrschienen können während der Fahrt verloren gehen. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Prüfen Sie vor Fahrtantritt, ob die die Auffahrschienen gesichert sind.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Die Kutsche wird für die Fahrt nicht ordnungsgemäß gesichert.

Die Kutsche oder Teile der Kutsche können verloren gehen. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Prüfen Sie vor Fahrtantritt, ob die die Kutsche und Teile der Kutsche gesichert sind.

Lebensgefahr!



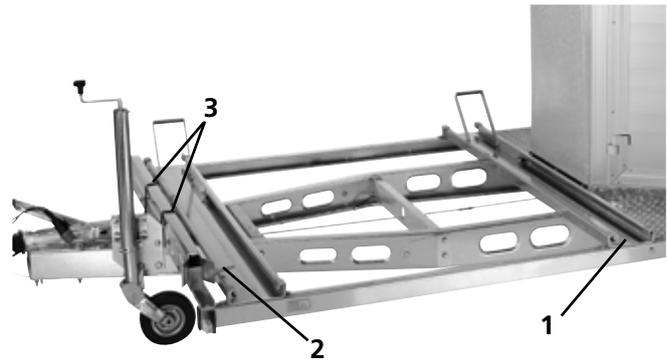
Gefahr!

Fahren mit über- bzw. unterschritterer Stützlast und/oder zu hohen Achslasten.

Der Anhänger kann ins Schleudern geraten. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Achten Sie bei Fahrten mit bzw. ohne Kutsche darauf, dass die zulässige Stützlast nicht über- bzw. unterschritten wird und die Achslasten eingehalten werden.

Zum Beladen einer Kutsche müssen Sie zunächst die Standschienen auf die benötigte Spurbreite der Kutsche einstellen. Die zulässige Spurbreite der Kutsche muss zwischen 650 mm und 1330 mm liegen. Anschließend können Sie die Auffahrschienen anbringen.



Beispiel: CARRUS - Kutschenträger

- 1 Einsteckbohrung für die Auffahrschiene
- 2 Zapfen der Auffahrschiene
- 3 Gummizugverschluss

Entfernen Sie dazu die Gummizugverschlüsse an der Halterung der Auffahrschienen, damit Sie diese entnehmen können.

Stecken Sie den Zapfen der Auffahrschiene in die Einsteckbohrung an der Standschiene, damit sie gegen ein mögliches wegrutschen gesichert sind. Nun können Sie eine Kutsche beladen. Platzieren Sie die Kutsche mittig über der Zugdeichsel. Stellen Sie die Kutschenanschlätze, welche durch Sechskantschrauben verstellt werden können, auf die richtige Kutschengröße ein.

Bringen Sie nach dem Beladevorgang die Auffahrschienen wieder in ihrer Halterung an und sichern Sie diese mit den Gummizugverschlüssen.

Für den Transport muss die Feststellbremse der Kutsche (falls vorhanden) angezogen und alle vier Räder gesichert werden.

8.14 Beladen des Anhängers

Lebensgefahr!

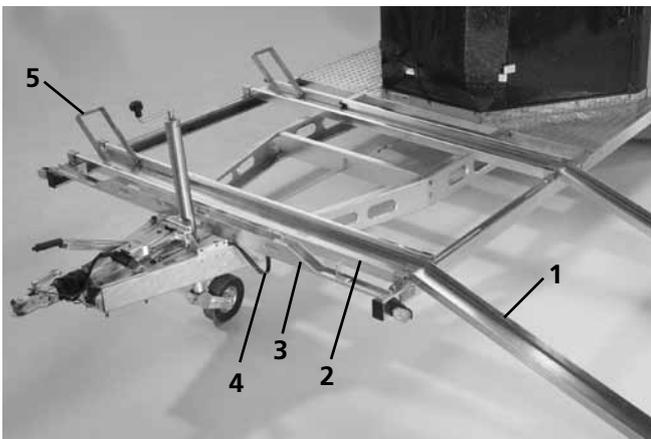


Gefahr!

Schließen der Heckklappe, der Sattelkammertür bzw. der Einstiegstür.

Die Ladung verhindert das die Heckklappe, die Sattelkammertür bzw. die Einstiegstür ordnungsgemäß geschlossen werden kann. Das kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.

Prüfen Sie vor Fahrtantritt ob, die Heckklappe, die Sattelkammertür und die Einstiegstür geschlossen sind.



Beispiel: ATIS - Kutschenträger

- 1 Auffahrschiene
- 2 Standschiene
- 3 Halterung für Auffahrschienen
- 4 Gummizugverschluss
- 5 Kutschenanschlag



Gefahr!

Lebensgefahr!

Beladen und Entladen des Anhängers in abgekuppeltem Zustand. Der Anhänger kann dabei aufschlagen und Personen verletzen.

Kuppeln Sie den Anhänger zum Beladen und Entladen an ein Zugfahrzeug an

Verletzungsgefahr!



Rutschgefahr!

Betreten der Ladefläche mit ungeeignetem Schuhwerk.

Die Ladefläche kann durch Verschmutzungen oder Nässe rutschig sein. Die Person kann sich verletzen.

Betreten Sie den Anhänger nur mit festen Schuhen, welche über ein ausreichendes Profil verfügen.

Verletzungsgefahr!



Gefahr!

Betreten und Verlassen der Ladefläche.

Man kann beim Betreten und Verlassen der Ladefläche leicht stolpern, da die Ladefläche nicht über Hilfen zum Betreten und Verlassen verfügt. Falsches Schuhwerk begünstigt das Stolpern noch zusätzlich. Die Person kann sich verletzen.

Betreten Sie den Anhänger nur mit festem Schuhwerk, das über ein ausreichendes Profil verfügt. Betreten Sie den Anhänger nicht hastig, sondern vorsichtig.



Festes Schuhwerk

Beladen Sie den Anhänger. Sorgen Sie für eine korrekte Ladungsverteilung und Sicherung. Beachten Sie das zulässige Gesamtgewicht des Anhängers.

8.15 Entladen des Anhängers

Lebensgefahr!



Gefahr!

Beladen und Entladen des Anhängers in abgekuppeltem Zustand. Der Anhänger kann dabei aufschlagen und Personen verletzen.

Kuppeln Sie den Anhänger zum Beladen und Entladen an ein Zugfahrzeug an.

Verletzungsgefahr!



Rutschgefahr!

Betreten der Ladefläche mit ungeeignetem Schuhwerk.

Die Ladefläche kann durch Verschmutzungen oder Nässe rutschig sein. Die Person kann sich verletzen.

Betreten Sie den Anhänger nur mit festen Schuhen, die über ein ausreichendes Profil verfügen.

Verletzungsgefahr!



Gefahr!

Betreten und Verlassen der Ladefläche.

Man kann beim Betreten und Verlassen der Ladefläche leicht stolpern, da die Ladefläche nicht über Hilfen zum Betreten und Verlassen verfügt. Falsches Schuhwerk begünstigt das Stolpern noch zusätzlich. Die Person kann sich verletzen.

Betreten Sie den Anhänger nur mit festem Schuhwerk, das über ein ausreichendes Profil verfügt. Betreten Sie den Anhänger nicht hastig, sondern vorsichtig.



Festes Schuhwerk

Entladen Sie den Anhänger.

9 Wie pflege ich den Anhänger?

Sachbeschädigung!



Achtung!

Beim Reinigen mit einem Hochdruckreiniger.

Durch zu geringem Abstand, zu hohem Druck oder zu hoher Temperatur kann der Anhänger beschädigt werden.

Halten Sie die im nächsten Absatz angegebenen Werte ein.

Sachbeschädigung!



Reinigen des Innenraums und der Sattelkammer.
Der Innenraum und die Sattelkammer werden nach dem Reinigen nicht ausreichend gelüftet. Dadurch können Feuchtigkeitsbedingte Schäden am Anhänger auftreten.

Achtung! Stellen Sie sicher das der Anhänger nach dem Gebrauch oder der Reinigung austrocknen kann.

Kontrollieren Sie, ob die Schmierstellen bis zum Fettaustritt abgeschmiert sind. Wenn nicht, schmieren Sie diese.

Beachten Sie bei der Reinigung des Anhängers mit einem Hochdruckreiniger, dass dieser mit einem max. Druck von 50 bar betrieben werden darf. Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur einen Höchstwert von 80° C nicht überschreitet. Halten Sie dabei einen Mindestabstand von 70 cm ein.

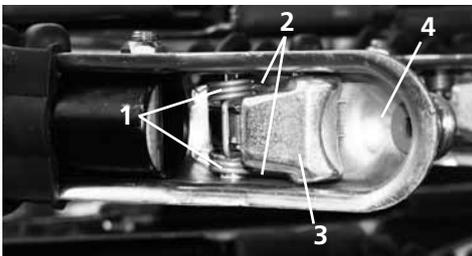
Beachten Sie, dass folgende Teile nicht direkt angestrahlt werden dürfen:

- alle Teile der Elektrik,
- die Reifen,
- die Kupplung,
- das Typenschild.

Verwenden Sie keine scheuernden, Säure enthaltenden oder Lauge enthaltenden Reinigungsmittel, da diese die Oberflächenbeschichtung zerstören können.

Reinigen Sie nach Fahrten auf Straßen, auf denen Salz gestreut wurde, bzw. nach dem Transport von Düngemitteln oder anderen säurehaltigen oder salzhaltigen Substanzen den Anhänger sorgfältig mit einem Hochdruckreiniger. Säuren, Salze und bestimmte Chemikalien können ansonsten die Oberflächenbeschichtung der Teile angreifen und die Wirkung der Beschichtung zerstören.

Reinigung der Kugelkopfkupplung



Kugelkopfkupplung von unten

- 1 Feder
- 2 Zwischenräume
- 3 Sicherheitsmechanismus
- 4 Kupplungsschale

Reinigen Sie die Kugelkopfkupplung auch von unten. Wischen Sie die Kupplungsschale mit einem feuchten Tuch aus. Entfernen Sie Verunreinigungen wie Grashalme, Blätter oder kleine Äste, die sich in der Feder oder den Zwischenräumen verfangen haben. Verunreinigungen können das Einrasten der Kupplung verhindern!

Besonderheiten Aluminium-Oberflächen

Um starke Verschmutzungen zu entfernen und den Aluminiumglanz zu erhalten, benutzen Sie den Original Humbaur-Aluminium- und Planenreiniger oder gleichwertige Reinigungsmittel.

Besonderheiten verzinkter Teile

Verzinkte Teile verlieren mit der Zeit ihren Glanz. Dieser Effekt ist erwünscht, da die Rostschutzwirkung einer Verzinkung erst im oxidierten Zustand wirkt.

10 Wie warte ich den Anhänger?

10.1 Wartungsregelungen

Zur Wartung gehören regelmäßige Kontrollen einzelner Komponenten und ein entsprechendes Handeln aufgrund der Kontrolle. Auch das Schmieren einzelner Komponenten ist eine regelmäßige Wartungsarbeit. Der Rhythmus ist dem Benutzungsverhalten anzupassen. Die folgenden Angaben beziehen sich auf eine gewöhnliche Benutzung des Anhängers mit maximal 10.000 gefahrenen km pro Jahr. Anleitungen dazu finden Sie in den nachfolgenden Unterkapiteln.

Wartungsarbeiten	nach den ersten 50 km	500 km oder 1x im Monat	2000 km oder alle 3 Monate	5000 km oder alle 6 Monate
Kontrolle Reifendruck	x		x	
Radmuttern auf festen Sitz prüfen	x	x		
Reifenverschleiß			x	
Kupplung überprüfen			x	
Schmierarbeiten			x	
Sämtliche Befestigungsschrauben auf festen Sitz prüfen				x

Tabelle: Wartungsarbeiten

Alle weiteren Wartungsarbeiten müssen regelmäßig alle 6 Monate von einem Fachmann durchgeführt werden. Fettspezifikation: Mehrzweckfett nach DIN 51825 vom Typ K mit einem Einsatzbereich von -30° C bis +120° C.

Gewinde (metrisch)	Festigkeits- klasse		Gewinde (metrisch)	Festigkeits- klasse	
	8.8	10.9		8.8	10.9
	Anziehdreh- moment (Nm)			Anziehdreh- moment (Nm)	
M 5	5,5	8,1	M 20	425	610
M 6	9,6	14	M 20x 1,5	475	980
M 8	23	34	M 22	580	820
M 8x1	25	37	M 22x1,5	630	900
M 10	46	67	M 24	730	1050
M 10x1,25	49	71	M 24x2	800	1150
M 12	79	115	M 27	1100	1550
M 12x1,5	83	120	M 27x2	1150	1650
M 14	125	185	M 30	1400	2000
M 14x1,5	135	200	M 30x2	1500	2150
M 16	195	290	M 36	2450	3500
M 16x1,5	210	310	M 36x2	2650	3780
M 18	300	430	M 42	3930	5600

Tabelle: Anziehdrehmomente

10.2 Wartungsliste für den Fachmann

- Bremsanlage,
- Radlager,
- Achse,
- Reifen,
- Zugdeichsel / Auflaufeinrichtung,
- Elektrische Einrichtungen,
- Sicherungsseil, Abreißseil,
- Zurrpunkte,
- Radstoßdämpfer,
- Gasdruckfedern,
- Stützrad,
- Aufbauten,
- Reibbeläge,
- Zubehör (falls vorhanden).

10.3 Kontrollieren der Reifen

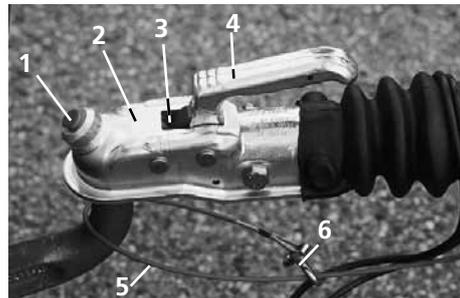
Kontrollieren Sie den Reifendruck und die Profiltiefe. Entnehmen Sie der nachfolgenden Tabelle den richtigen Reifendruck für die Bereifung Ihres Anhängers. Sollte Ihr verwendeter Reifen nicht in der Tabelle aufgelistet sein, wenden Sie sich bitte an den Reifenhersteller.

Reifenbezeichnung	Reifendruck in bar
175/70 R13	3
155/80 R13	3
155 R13 RF	3,4
185 R14 C	4,5
185/65 R14	3
195/65 R14	3
185/60 R15	3
195/65 R15	3
185/65 R15	3

Tabelle: Reifendruck

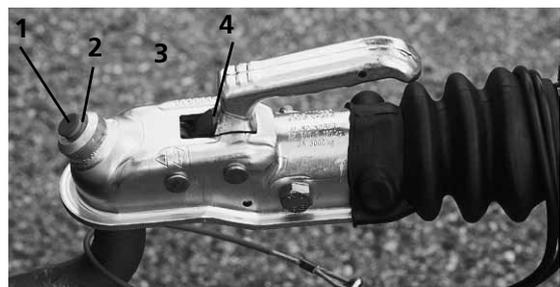
10.4 Prüfen des Kupplungsverschleißes

AK 300



AK 300 - Kugelkopfkupplung

- 1 Sicherheitsanzeige
- 2 Kugelkopfkupplung
- 3 Verschleißanzeige
- 4 Handgriff geschlossen
- 5 Abreißseil
- 6 Karabinerhaken



AK 300 - Verschleißanzeige

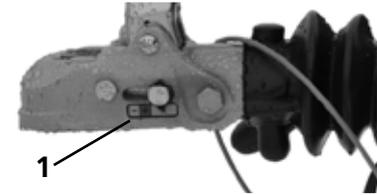
- 1 Rot
- 2 Grün
- 3 Rot
- 4 Grün

Kontrollieren Sie die Verschleißanzeige der Kugelkopfkupplung (Bild: AK 300 - Kugelkopfkupplung). Wenn der Anhänger angehängt ist, muss der grüne Bereich sichtbar sein. Ist dieser nicht mehr sichtbar, sondern nur noch der rote Bereich, dann müssen Sie die Kupplung von einem Fachmann überprüfen lassen.

EM 220R



EM 220R - Verschleißanzeige



Knott - Kugelkupplung

1 Sicherheits- und Verschleißanzeige

Kontrollieren Sie die Verschleißanzeige der Kugelkopfkupplung (Bild: *EM 220R - Verschleißanzeige* und *Knott-Kugelkupplung*). Wenn der Anhänger angehängt ist, muss der Pfeil auf den grünen Bereich zeigen. Ist dies nicht der Fall, ist der Anhänger entweder nicht richtig angekuppelt oder die Kupplung verschlissen. Kontrollieren Sie die Kupplung auf Verschmutzung und kuppeln Sie den Anhänger erneut an. Ist die Verschleißanzeige immer noch nicht im grünen Bereich, müssen Sie die Kupplung von einem Fachmann überprüfen lassen.

10.5 Schmieren und Ölen der Kupplung

Bevor Sie Ölen und Schmieren, reinigen Sie die zu ölen und zu schmierenden Stellen mit einem sauberen Lappen.

AK 300



AK 300 - Schmierstellen

1 Ölstellen

Schmieren Sie die Kupplung mit einem handelsüblichen Maschinenöl an den dargestellten Stelle (Bild: *AK 300 - Schmierstellen*) ölen.

Es genügen einige Tropfen Öl. Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Lappen ab, damit es nicht in die Umwelt gerät.

EM 220R



EM 220R - Schmierstellen

1 Ölstellen

Schmieren Sie die Kupplung mit handelsüblichen Maschinenöl, indem Sie das Öl in den Spalt am Griff der Kupplung (Bild: *EM 220R - Schmierstellen*) einfüllen. Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Lappen ab, damit es nicht in die Umwelt gerät.

Schmieren Sie alle beweglichen Teile der Kupplung sowie die Kupplungsschale mit Mehrzweckfett ein.

Knott-Kugelkupplung

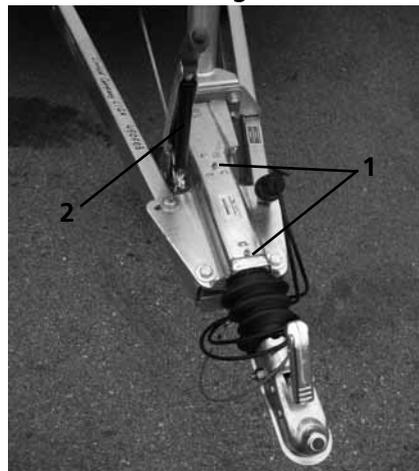
Alle beweglichen Teile der Kugelkupplung (außer der Kugelkopf-Aufnahme) mit handelsüblichem Maschinenfett schmieren. Bei der Verwendung einer Stabilisierungskupplung/Anti-Schlinger-Kupplung den Kugelkopf und die Kugelkopf-Aufnahme nicht schmieren.

10.6 Schmieren der Bremsanlage

Bevor Sie schmieren, reinigen Sie die zu schmierenden Stellen mit einem sauberen Lappen.

Bei der Bremsanlage gibt es drei Bereiche an denen sich Schmierstellen befinden.

Auflaufeinrichtung



Schmierstellen

- 1 Schmiernippel
- 2 Handbemshebel

Verwenden Sie zum Schmieren ein handelsübliches Mehrzweckfett. Schmieren Sie die Auflaufeinrichtung mit einer Fettpresse über die Schmiernippel (Bild: EM 220R - *Schmierstellen*).

Ölen Sie bei der Knorr-Auflaufeinrichtung die beweglichen Bauteile des Handbremshebels.

Umlenkhebel der Handbremse

Dieser befindet sich an der Unterseite des Anhängers, im vorderen Bereich. Wenn Sie zum befestigten Ende des Abreißeils gehen, finden Sie an diesem Ende den Umlenkhebel der Handbremse (Bild: *Umlenkhebel Handbremse (Ansicht: Unterseite des Anhängers)*).



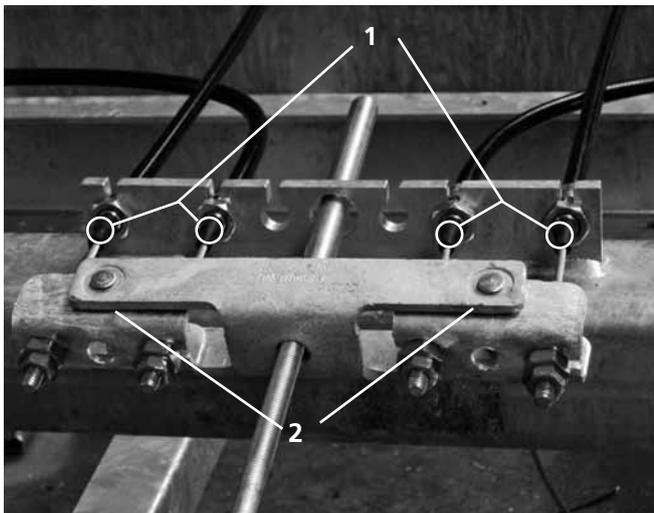
Umlenkhebel Handbremse (Ansicht: Unterseite des Anhängers)

- 1 Abreißeil
- 2 Schmiernippel

Schmieren Sie den Umlenkhebel der Handbremse über den Schmiernippel mit einem handelsüblichen Mehrzweckfett.

Tandemausgleich

Der Tandemausgleich befindet sich an der Unterseite des Anhängers mittig.



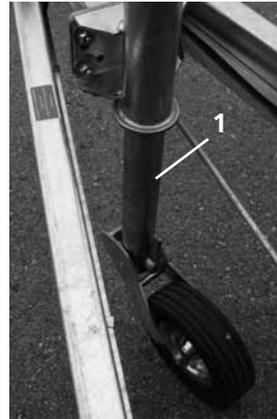
Tandemausgleich (Ansicht: Unterseite des Anhängers)

- 1 Schmierstellen
- 2 Ölstellen

Sie müssen die im Bild *Tandemausgleich von der Unterseite des Anhängers gesehen* dargestellten Schmier- und Ölstellen mit einem handelsüblichen Mehrzweckfett bzw. Öl schmieren. Durch Anziehen und Lösen der Handbremse wird das Schmierfett eingearbeitet.

10.7 Schmieren und Ölen des Stützrades

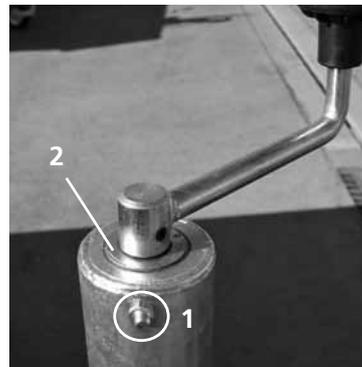
Bevor Sie Ölen und Schmieren, reinigen Sie die zu ölen und zu schmierenden Stellen mit einem sauberen Lappen.



Stützrad

- 1 Zylinder

Schmieren Sie den ausgefahrenen Zylinder (Bild: *Stützrad*) mit einem handelsüblichen Mehrzweckfett ein. Kurbeln Sie das Stützrad einmal komplett hoch. Kurbeln Sie das Stützrad wieder herunter. Dadurch verteilt sich das Mehrzweckfett gleichmäßig.



Stützrad - Kurbel

- 1 Schmiernippel
- 2 Spalt

Schmieren Sie das Stützrad mit einer Fettpresse über den Schmiernippel (Bild: *Stützrad - Kurbel*). Sollte bei ihrer Ausführung des Stützrades kein Schmiernippel vorhan-

den sein, träufeln Sie handelsübliches Maschinenöl in den Spalt (Bild: *Stützrad - Kurbel*). Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Lappen ab, damit es nicht in die Umwelt gerät.

10.8 Radwechsel



Gefahr!

Lebensgefahr!

Radwechsel mit beladenem Anhänger.
Die Ladung verrutscht. Der Anhänger kippt. Die Ladung und der Anhänger können Personen treffen und dabei verletzen bis hin zur Todesfolge.
Bocken Sie den Anhänger nur im Leerzustand auf.



Gefahr!

Lebensgefahr!

Die Handbremse ist zum Radwechseln nicht angezogen.
Der Anhänger gerät ins Rutschen und kippt dadurch vom Wagenheber. Eine Person wird dabei verletzt bis hin zur Todesfolge.
Ziehen Sie die Handbremse zum Radwechseln an.



Gefahr!

Lebensgefahr!

Aufenthalt einer Person unter dem Anhänger während des Radwechsels.
Der Anhänger kippt vom Wagenheber oder der Wagenheber versagt. Die Person wird verletzt bis hin zum Tod.
Achten Sie darauf, das sich keine Person unter dem Anhänger aufhält.

Führen Sie einen Radwechsel nur im Leerzustand des Anhängers durch. Benutzen Sie einen für das Leergewicht des Anhängers geeigneten Wagenheber. Verfügen Sie nicht über einen geeigneten Wagenheber, müssen Sie eine Fachwerkstatt aufsuchen. Kuppeln Sie den Anhänger ab. Ziehen Sie die Handbremse an. Sichern Sie den Anhänger gegen Wegrollen mit den Unterlegkeilen auf der Seite des Anhängers, auf der die Reifen intakt sind. Setzen Sie den Wagenheber mittig zwischen den zwei Rädern an, beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung des Wagenhebers.

Lösen Sie die Radmutter des zu wechselnden Rades mit einem geeigneten Drehmomentschlüssel. Entfernen Sie die Radmutter. Wechseln Sie das Rad. Ziehen Sie die Radmutter handfest an. Lassen Sie den Anhänger wieder herunter. Ziehen Sie die Radmutter mit einem Drehmomentschlüssel über Kreuz an:

Stahlfelgen 90 Nm

Aluminiumfelgen 120 Nm

Bevor Sie den Anhänger wieder beladen, fahren Sie die nächste Tankstelle an und überprüfen Sie den Reifendruck.

Lebensgefahr!



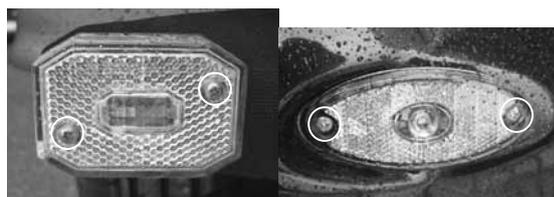
Gefahr!

Lose Radmutter.
Lose Radmutter können den Anhänger und das Zufahrzeug zum Schleudern bringen, dies kann zu Unfällen mit Personenschaden führen.
Ziehen Sie nach den ersten 50 km und nach einem Radwechsel, die Radmutter noch einmal an. Überprüfen Sie die Radmutter auf festen Sitz nach den Wartungsarbeiten.

10.9 Wechseln einer Glühbirne



Heckbeleuchtung



Begrenzungsleuchte



Kennzeichenleuchte



Innenbeleuchtung

Schrauben Sie die Abdeckung der Heck-, der Begrenzungs-, der Kennzeichen- oder der Innenbeleuchtung an den Schrauben auf (Bild: *Begrenzungsleuchte, Kennzeichenleuchte, Innenbeleuchtung*). Nehmen Sie die Abdeckungen ab. Entfernen Sie die defekte Glühbirne aus der Fassung.

Setzen Sie die neue Glühbirne ein. Setzen Sie die Abdeckung drauf. Schrauben Sie die Abdeckung zu.

Beachten Sie die vorgeschriebene Leistung (Watt), die auf den jeweiligen Lampen angegeben ist.

11 Wie entsorge ich den Anhänger oder Teile des Anhängers?

Sie müssen den Anhänger oder Teile des Anhängers immer sachgerecht entsorgen. Bringen Sie den Anhänger oder Teile des Anhängers immer zur Autoverwertung. Das Fachpersonal der Autoverwertung wird diese dort sachgerecht entsorgen. Der Anhänger oder Teile des Anhängers sind nach den zum Zeitpunkt der Entsorgung aktuell geltenden nationalen Gesetzen zu entsorgen.

12 Was muss ich bei Störungen tun?

Störung	Mögliche Fehler	Beheben des Fehlers
Bremsen des Anhängers beim Rückwärtsfahren.	Die Handbremse wurde nicht gelöst.	Lösen Sie die Handbremse.
	Die Rückfahrsperr Sperre sperrt durch zu schnelles Rückwärtsfahren.	Fahren Sie ein wenig vorwärts und dann langsam rückwärts.
	Die Bremsanlage ist nicht richtig geschmiert.	Nach dem Schmierplan alle Schmierstellen nachschmieren.
	Die Bremsanlage ist zu straff eingestellt.	Suchen Sie eine Fachwerkstatt auf.
Der Handbremshebel lässt sich nicht mehr bewegen.	Der Handbremshebel wurde nicht oder nicht ausreichend geschmiert.	Den Handbremshebel schmieren und dabei immer wieder versuchen ihn zu bewegen.
	Die Bremse ist eingefroren.	Die Bremse auftauen.
Der Anhänger wird ständig gebremst.	Die Bremsanlage ist nicht oder nicht richtig geschmiert.	Die Bremsanlage schmieren.
	Die Bremsanlage wurde nicht richtig gewartet.	Suchen Sie eine Fachwerkstatt auf und lassen Sie die Bremsanlage warten.
	Die Rückfahrsperr Sperre ist nicht wieder zurückgesprungen.	Suchen Sie eine Fachwerkstatt auf.
	Die Handbremse wurde nicht gelöst.	Lösen Sie die Handbremse.
Der Anhänger bremst nicht oder nur schlecht.	Die Bremsanlage ist zu locker eingestellt.	Lassen Sie die Bremsanlage in einer Fachwerkstatt nachstellen.
	Das Bremsgestänge hat sich festgesetzt.	Lösen Sie das Bremsgestänge.
	Die Bremse ist verschlissen.	Suchen Sie eine Fachwerkstatt auf.
Der Anhänger bremst bereits beim Gaswegnehmen.	Der Stoßdämpfer der Auflaufeinrichtung ist defekt.	Suchen Sie eine Fachwerkstatt auf.
Handbremswirkung ist zu schwach.	Die Gasfeder ist defekt.	Suchen Sie eine Fachwerkstatt auf.
	Die Bremse ist zu locker eingestellt.	Lassen Sie die Bremsanlage in einer Fachwerkstatt nachstellen.
Die Kupplung rastet nicht ein.	Die Kupplungsschale oder der Kopf sind verdreckt.	Reinigen Sie die Teile.
	Die Kupplung wurde nicht ausreichend geschmiert.	Schmieren Sie die Kupplung.
	Die Kugel oder die Schale ist verschlissen. Achten Sie auf die Verschleissanzeige.	Suchen Sie eine Fachwerkstatt auf.
Der Anhänger hat beim Fahren einen Rechts- oder Linksdrall.	Die Ladung ist nicht gleichmäßig verteilt.	Verteilen Sie die Ladung gleichmäßig.
	Der Reifendruck ist ungleichmäßig.	Füllen Sie Luft nach oder lassen Sie Luft ab bis der Reifendruck gleichmäßig und vorschriftsmäßig ist.
	Die Ladung ist nicht ausreichend gesichert und verlagert sich langsam.	Sichern Sie die Ladung ausreichend. Richten Sie die Ladung aus.
	Die Größe des Zugfahrzeugs ist nicht für einen Anhänger dieser Größe und des Gewichts geeignet.	Verwenden Sie den Anhänger mit einem anderen Zugfahrzeug.
	Die Bremse eines Rades ist falsch eingestellt und bremst.	Suchen Sie eine Fachwerkstatt auf.
Der Anhänger gerät während der Fahrt schnell ins Schlingern.	Der Reifendruck ist zu hoch.	Lassen Sie den Druck aus den Reifen bis sie einen normalen Reifendruck haben.
	Die gefahrene Geschwindigkeit ist für die Ladung und die Straßenverhältnisse zu hoch.	Fahren Sie langsamer.
	Die Einstiegstür ist nicht ordnungsgemäß geschlossen.	Schließen Sie die Einstiegstür ordnungsgemäß.
Der Anhänger klappert während der Fahrt.	Die Ladung ist nicht gesichert.	Sichern Sie die Ladung.
	Kabel oder Schläuche lösen sich.	Fahren Sie in die nächste Fachwerkstatt.
	Das Stützrad war nicht hochgekurbelt und löst sich.	Kurbeln Sie das Stützrad hoch und lassen es in einer Fachwerkstatt wieder richtig befestigen.
	Die Handbremse ist noch angezogen.	Lösen Sie die Handbremse.
Der Anhänger quietscht während der Fahrt.	An den Schmierstellen wurde nicht ausreichend geschmiert.	Schmieren Sie alle Schmierstellen nach.
	Ein Radlager ist defekt.	Suchen Sie eine Fachwerkstatt auf.
	Die Handbremse ist noch angezogen.	Lösen Sie die Handbremse.
Der Anhänger qualmt während der Fahrt.	Die Bremse blockiert ein Rad, da die Rückfahrautomatik angesprungen ist und nicht wieder zurückspringt.	Suchen Sie eine Fachwerkstatt auf.
	Die Ladung ist ungleichmäßig verteilt.	Sorgen Sie für eine gleichmäßige Verteilung.
Der Anhänger ist nach dem Ankuppeln nicht in horizontaler Lage.	Die Kupplungshöhe des Zugfahrzeugs ist nicht passend zu der Kupplungshöhe des Anhängers.	Nehmen Sie ein anderes Zugfahrzeug mit passender Kupplungshöhe.
	Das Stützrad ist noch heruntergekurbelt.	Kurbeln Sie das Stützrad hoch.

13 Service- und Gewährleistungsbestimmungen

Die Gewährleistung beinhaltet:

Bei sachgemäßem und vorschriftsmäßigem Gebrauch des Anhängers auftretende Mängel, die konstruktionsbedingt oder auf Materialfehler zurückzuführen sind.

Während der Gewährleistungszeit durchgeführte Reparaturen verlängern diese nicht.

Der Händler ist als Vertragspartner für die Gewährleistung verantwortlich.

Voraussetzungen:

Die Wartungshinweise und -vorschriften des Herstellers, welche in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt sind, müssen beachtet worden sein.

Bei Reparaturen ist die Verwendung von Original-Ersatzteilen erforderlich.

Reparaturen müssen von einer Fachwerkstatt durchgeführt worden sein.

Mängel dürfen nicht zurückführbar sein auf:

Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten technischen und rechtlichen Vorschriften.

Unsachgemäße Benutzung des Anhängers oder fehlende Erfahrung des Nutzers.

Eigenmächtige Veränderungen am Anhänger, bzw. nicht von der Humbaur GmbH freigegebene Anbauten lassen die Gewährleistung erlöschen.

Nichtbeachtung der jeweiligen gesetzlichen Vorschriften.

Keine Mängel sind:

Jeder Anhänger ist ein handwerklich gefertigtes Produkt. Trotz größter Sorgfalt können bei der Montage leichte, oberflächliche Kratzer entstehen, welche auf die bestimmungsgemäße Nutzung keinen Einfluss haben.

Fertigungsbedingte Spannungsrisse in der Oberfläche (Haarrisse) lassen sich nicht vermeiden. Diese Haarrisse haben keinen Einfluß auf Stabilität bzw. Nutzung des Anhängers.

Spalte zwischen Bordwand und Ladebrücke.

Weiter sind Polyesterbauteile nicht zu 100% farbecht.

Auch hier kann es durch UV- und Witterungseinflüsse zu Ausbleichungen kommen.

Weiter ist zu beachten, dass Gummiteile allgemein durch UV-Einflüsse altern, evtl. ist auch Rissbildung sowie eine Ausbleichung der Oberfläche möglich.

Mit der kathodischen Tauchlackierung (KTL) beschichtete Teile sind nicht farbecht. Sie können durch UV-Einstrahlung ausbleichen.

Verzinkte Teile sind normalerweise nicht glänzend, sondern verlieren nach kurzer Zeit ihren Glanz. Das ist kein Mangel, sondern erwünscht, da erst durch die Oxidierung der volle Schutz gegen ein Rosten des Metalls gewährleistet ist. Holz ist ein Naturwerkstoff. Deshalb unterliegt es trotz der unterschiedlichsten Bearbeitungs- und Beschichtungsarten natürlichen, witterungsabhängigen Ausdehnung, bzw. Schrumpfung, was zu Verspannungen führen kann. Natürliche Holzmaserungen und Unebenheiten sind für diesen Naturwerkstoff normal und können sich in der Oberfläche abzeichnen. Durch UV-Einstrahlung und Witterungseinflüsse sind Ausblei-

chungen möglich. Für die verwendeten Holzbauteile ist in der Stärke eine Fertigungstoleranz festgelegt. Abweichungen im Bereich der Toleranz sind nicht reklamierbar. Da die Anhänger in der Regel nicht isoliert sind, kann es bei Temperaturschwankungen zu Kondenswasserbildung unter Planen- und Polyesterabdeckungen kommen. In diesem Fall ist für eine ausreichende Belüftung zu sorgen, um eine Schimmelbildung zu vermeiden. Auch sind die Anhänger nicht zu 100% wasserdicht. Wassereintritt an den Türen, Klappen und Fenstern ist selbst bei Verwendung von Gummiabdichtungen und sorgfältigster Verarbeitung möglich.

Die Gewährleistung erlischt:

Bei Nichteinhaltung der Bedienungs-, Wartungs- und Inspektionsvorschriften.

Bei technischen Veränderungen des Anhängers.

Bei eigenständigen An- und Aufbauten, die nicht von Humbaur freigegeben sind.

Beim Überladen des Anhängers und unsachgemäßer Nutzung.

Bei der Verwendung von nicht Original-Humbaur-Ersatzteilen.

Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise auf dem Anhänger.

Bei Nichteinhaltung der Serviceintervalle, auch der von Humbaur montieren Teile wie Achse, Bremse, Auflaufeinrichtung, hydraulische Anlagen usw.

Bei falscher Oberflächenbehandlung der verwendeten Materialien.

Bei weiterer Benutzung des Anhängers, obwohl Mängel bereits bekannt und gemeldet sind und die Nutzung durch den Hersteller bis zur Reparatur untersagt wurde.

Bei weiterer Nutzung des Anhängers bei bekannten Mängeln, wodurch die Reparatur unmöglich, bzw. aufwendiger oder nur durch erheblichen Mehraufwand möglich ist und die Nutzung des Anhängers gemindert wird.

Die Gewährleistung beinhaltet nicht:

Ausgaben für die laufende Wartung.

Kosten, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind oder auch, da der Anhänger lange Zeit nicht benutzt wurde.

Fehler, die auf nicht vorschriftsmäßiger Behandlung des Anhängers zurückzuführen sind.

Mängel, die auf die Verwendung von nicht Original-Humbaur-Ersatzteilen zurückzuführen sind.

Mängel, die auf Folge einer Reparatur durch keine Fachwerkstatt zurückzuführen sind.

Mängel die auf bauliche Veränderungen oder Montagen am Fahrzeug zurückzuführen sind.

Schäden, welche auf Schnee- und Wasserlasten bei Planen-, Plywood- und Polyaufbauten zurückzuführen sind.

Konstruktive Änderungen behält sich der Hersteller vor.



Competence in Trailers

Sicherheitshinweis! Die Verwendung der Anhänger darf nur unter ausdrücklicher Beachtung aller straßenverkehrsrechtlichen, berufsgenossenschaftlichen und ladungssicherungstechnischen Vorschriften erfolgen. Für Irrtümer und Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Technische Änderungen vorbehalten. Printed in Germany. Nachdruck verboten. Version 01/13.